



ÉQUILIBREUR DE ROUE REDATS W-230



MANUEL D'INSTRUCTIONS ORIGINAL version V.1.1 avril 2025



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de
commencer à utiliser l'équilibreuse.

Table des matières

1. Introduction	4 2. Transport et
stockage	4 3. Paramètres et
fonctions	4 3.1.
Paramètres	4 3.1.
Fonctions.....	5 4. Installation de l'équilibreuse de
roues.....	5 4.1. Déballage et vérification du
contenu	5 4.2.
Installation de la machine	5 Installation du cache-
4.3. roue	5 Installation de
4.4. l'arbre	5 5. Panneau de commande et touches de
fonction	2 6. Installation et retrait de la
roue	2 6.1. Contrôle de la
roue	2 6.2. Montage de la
roue	3
6.3. Démontage de la roue	3
7. Saisie des données de jante et équilibrage	3 7.1. Démarrage de la
machine	3 7.2. Saisie des données de
jante	3 7.3. Équilibrage
dynamique	4 7.4. Équilibrage
statique	4 7.5. Saisie des données et équilibrage en mode ALU-
S	5 7.6. Saisie des données de roue en modes ALU-1 et ALU-2
7.7. Collage des masses depuis la flèche en mode ALU-S [STOP]+[ALU]	6 8. Programme de lestage caché (fonction SPLIT)
[D] + [OPT]	6 8.1. Fonction SPLIT manuelle (collage à 12 heures à la
main)	6 8.2. Fonction SPLIT automatique (collage à partir d'une flèche)
9.	
Laser.....	7 9.1. Utilisation du
laser	7 9.2. Étalonnage du
laser	7 10. Étalonnage de l'appareil de
mesure	10 10.1. Étalonnage du comparateur de distance
[STOP+FINE]	10 10.2. Étalonnage du comparateur de diamètre
[STOP+OPT]	10 10.3. Étalonnage des capteurs de balourd
11. Programmes de la machine d'équilibrage	11 11.1. Mode de changement du programme
d'équilibrage	11 12. Vérification des données de la
jante	12 13. Optimisation des
déséquilibres	12 13.1. Valeur actuellement
affichée	12 14. Conversion de grammes en
onces	13 15. Conversion pouces et
millimètres	13 16. Fonctionnement et réglage du couvercle [STOP] +
[C]	13 17. Réglage des autres fonctions
[STOP+D]	14 17.1. Valeur minimale
affichée	14 17.2. Son émis lors de l'appui sur les
touches	14 17.3. Luminosité de
l'écran	14 18. Fonctions de la machine de
test	14 18.1. Affichage LED et voyants
lumineux	14 18.2. Vérification du capteur de
position	15 18.3. Vérification du capteur de
distance	15 18.4. Vérification du capteur de
diamètre	15 18.5. Vérification du capteur de
pression	15 19. Fonctions de sécurité et
dépannage	15 19.1. Fonctions de
sécurité	15

Dépannage.....	15
20. Maintenance	16
quotidienne par l'utilisateur	20.1. Maintenance
Frein	21.
touches	22. Combinaisons de
solutions	23. Résumé des problèmes et de leurs
électrique	24. Schéma de branchement
détaillés	25. Dessins
câblage	26. Schéma de
accessoires	27. Liste des
garantie	25 Conditions de garantie et carte de
CE	26 Déclaration de conformité
	28

Attention!

Cet appareil est conçu pour être assemblé par vos soins. Vous trouverez des instructions détaillées dans le manuel d'utilisation.

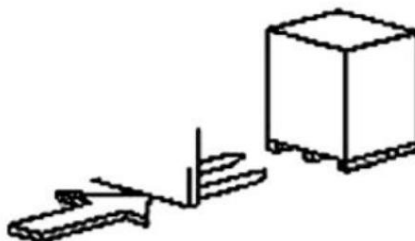
En cas de problème, veuillez contacter notre service après-vente par e-mail : serwis@redats.com

1. Introduction

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez-le à proximité de la machine, à portée de main de l'opérateur. L'équilibreuse de roues ne doit pas être utilisée à d'autres fins que celles prévues. Si un composant nécessite une réparation ou un remplacement, contactez notre service après-vente. Une roue mal équilibrée nuit au confort et à la sécurité de conduite et accélère l'usure des éléments de suspension. L'appareil est doté d'un système intégré permettant un traitement des données rapide et précis. Avant de commencer l'équilibrage, assurez-vous que la roue est correctement montée sur l'arbre. Portez des vêtements ajustés lorsque vous utilisez la machine afin d'éviter de vous blesser avec les pièces mobiles de l'équilibreuse. Enfin, l'utilisation de cette machine est réservée aux personnes ayant reçu une formation adéquate et possédant les connaissances nécessaires en matière d'équilibrage de roues.

2. Transport et stockage

Avant l'installation, l'équilibreur doit être transporté dans son emballage en plaçant les fourches d'un appareil de levage aux endroits appropriés sur la palette.



• Dimensions de l'emballage : •	900 x 570 x 1170 mm
Poids brut : •	92 kg
Température de stockage : _____	-25 +55 °C

3. Paramètres et fonctions

3.1. Paramètres

• Poids maximal par roue : •	65 kg
Puissance du moteur : _____	200 W
• Alimentation électrique : _____	230 V/50 Hz
• Précision de la balance : ± 1 g	
• Vitesse de rotation : _____	200 tr/min
• Durée du cycle : _____	8 s
• Diamètre de la jante : _____	10" - 24" (256 mm à 610 mm)
• Largeur de jante : _____	1,5" - 20" (40 mm à 510 mm)
• Niveau sonore : <70 dB	
• Poids net : •	76 kg
Dimensions (L x P x H) : _____	1097 mm x 737 mm x 1500 mm
• Température de fonctionnement : _____	5 à 50 °C
• Altitude au-dessus du niveau de la mer : •	<4000 m
Humidité : _____	<85 %

3.1. Caractéristiques

- Écran LED,
- Différents modes d'équilibrage peuvent être appliqués aux poids adhésifs, aux poids perforés et aux poids dissimulés. etc.
- Équilibreur d'économie d'énergie,
- Saisie automatique des données via la flèche,
- Système d'étalonnage intelligent,
- Fonction d'autodétection et de protection,
- Fonction d'équilibrage pour jantes en acier ou en aluminium,
- Laser indiquant l'emplacement du poids,
- Frein à pied.

4. Installation de l'équilibreur

4.1. Déballage et vérification du contenu

Ouvrez l'emballage et vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées. En cas de problème, n'utilisez pas les accessoires et contactez votre fournisseur. Les accessoires standard fournis avec l'équilibreuse sont listés ci-dessous :

• Pince • Clé Allen	1 pièce	• Tige filetée Ø 36 mm • Grande	1 pièce
• Pied à coulisse • Écrou à	2 pièces.	douille • Petite	1 pièce
blocage rapide • Cône • Poids	1 pièce	douille • Joint en	1 pièce
d'étalonnage (100 g) • Housse de roue	1 pièce	caoutchouc pour grande	1 pièce
	4 pièces.	douille • Manuel d'utilisation	1 pièce
	1 pièce	• Porte-cônes avec couvercle • Clé plate	3 pièces.
	1 pièce		1 pièce

4.2. Installation de la machine

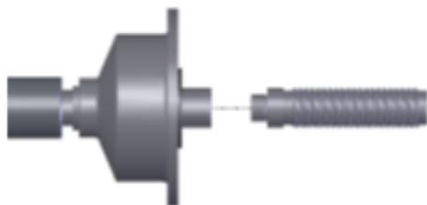
- L'équilibreur doit être installé sur un sol plat, en ciment dur ou similaire.
Un terrain accidenté peut entraîner des erreurs dans les mesures de l'équilibreuse.
- Il doit y avoir au moins 50 cm d'espace libre autour de la machine pour permettre un fonctionnement libre et correct.
balancier.
- Il est recommandé, mais non obligatoire, de fixer l'équilibreur au sol à l'aide de vis.

4.3. Installation de l'enjoliveur

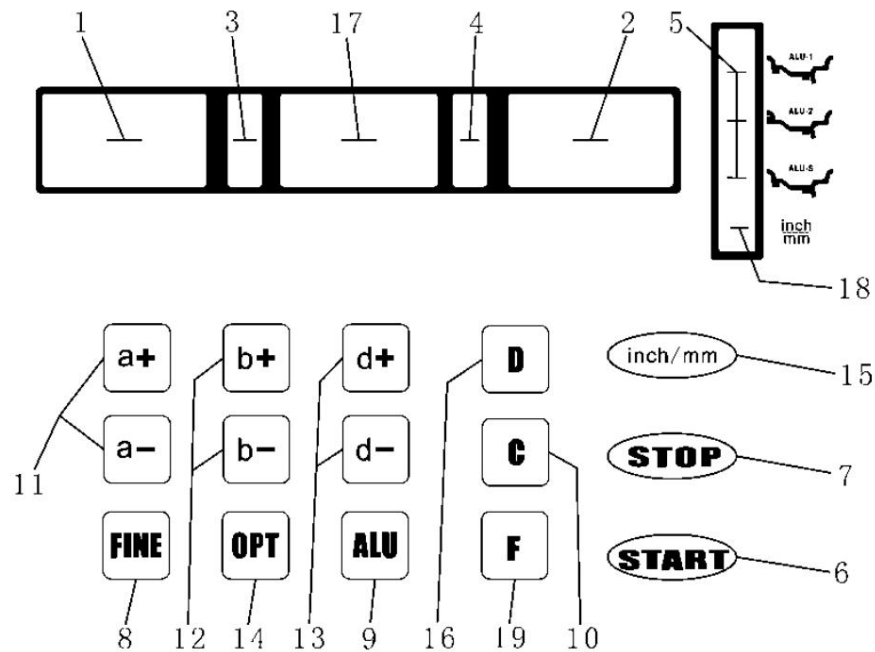
Installez le cache-roue sur l'appareil : fixez le cadre de support du cache derrière le panneau principal, puis serrez-le avec des vis.

4.4. Installation de l'arbre

Montez l'arbre sur l'essieu principal comme indiqué sur la figure ci-dessous.



5. Panneau de commande et touches de fonction



- 1 Affichage du déséquilibre sur la face interne de la jante ou du paramètre « distance » de la jante
- 2 Affichage du degré de déséquilibre sur le côté extérieur de la jante ou du paramètre « diamètre » de la jante
- 3 Affichage de la position du déséquilibre à l'intérieur du bord
- 4 Affichage de la position du déséquilibre sur le côté extérieur de la jante
- 5 Indicateur d'affichage du mode ALU sélectionné
- 6 Le bouton [START] lance le cycle
- 7 Bouton [STOP] pour arrêter le cycle et bouton de fonction
- 8 [FINE] bouton affichage des valeurs exactes de déséquilibre
- 9 Le bouton [ALU] sélectionne le mode ALU
- 10 Appuyez sur le bouton [C] pour vérifier les données de jante saisies ou pour calibrer.
- 11 Bouton [a+, a-] saisie manuelle du paramètre « distance » du bord
- 12 Boutons [b+, b-] : saisie manuelle du paramètre de largeur de jante
- 13 Bouton [d+, d-] saisie manuelle du paramètre « diamètre » de la jante
- 14 [OPT] bouton Optimisation du déséquilibre, mode SPLIT
- Le bouton 15 [pouces/mm] permet de sélectionner l'unité de mesure affichée.
- 16 Bouton [D] autodiagnostic, étalonnage, mode fractionné
- 17 Affichage de la valeur de déséquilibre en mode statique ou du paramètre de largeur de jante
18. Indicateur d'affichage de l'unité de mesure sélectionnée
- 19 Le bouton [F] permet de sélectionner le mode d'équilibrage dynamique ou statique

6. Installation et retrait de la roue

6.1. Vérification de la roue

La roue doit être propre. Elle ne doit contenir ni sable ni autres saletés. Elle ne doit pas être lésée.

Vérifiez que la pression des pneus est conforme aux recommandations. Assurez-vous que la jante n'est pas endommagée.

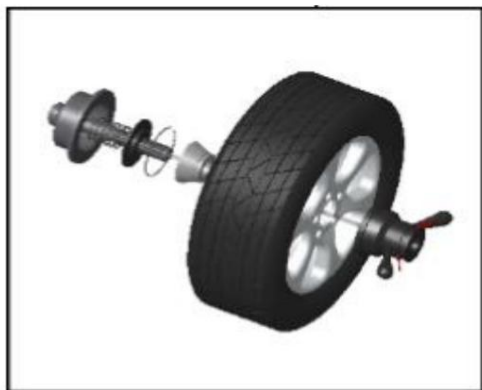
6.2. Assemblage des roues

- Sélectionnez le cône approprié qui correspond à la taille du trou central (s'il y en a un dans la jante).
- Le montage des roues peut être effectué de deux manières : A. positionnement positif ; B. positionnement négatif

Positionnement positif (A) : recommandé pour les jantes à alésage central plus petit. Procédure d'installation : monter le cône sur l'axe → monter la roue sur l'axe → installer l'écrou à dégagement rapide avec une douille large.

Positionnement négatif (B) : Cette méthode est idéale pour les roues à grand alésage central et à grands cônes. Elle garantit un ajustement parfait de la jante contre la bride. Procédure d'installation : Monter la roue sur l'axe → monter le cône sur l'arbre → monter l'écrou de blocage rapide.

Assurez-vous que l'écrou est bien serré contre la roue. Vérifiez que la roue tourne librement.



6.3. Démontage de la roue

- Retirez l'écrou à dégagement rapide,
- Retirez la roue de l'arbre,

Attention!

Lors du montage/démontage de la roue, veillez à ne pas rayer l'arbre d'équilibrage.

7. Saisie des données de la jante et équilibrage

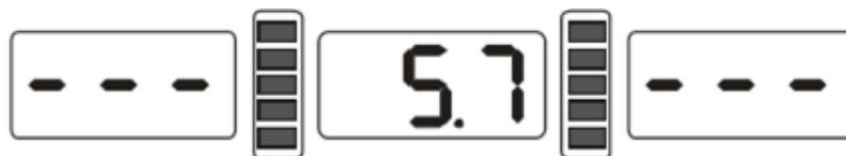
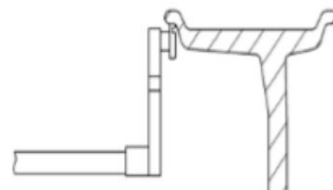
7.1. Démarrage de la machine

Une fois la machine allumée, le processus démarre automatiquement et elle est opérationnelle en environ 2 secondes. Par défaut, elle est configurée en mode d'équilibrage dynamique et prête à recevoir les données de la jante.

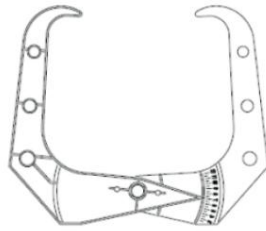
7.2. Saisie des données de jante

- Lorsque la machine est mise en marche, elle active le mode d'équilibrage dynamique

Déployez la perche et placez son extrémité contre le bord de la jante. Une fois la perche déployée, toutes les LED s'éteignent et l'appareil attend une mesure. Il mesurera automatiquement la DISTANCE [a] et le DIAMÈTRE [d] de la roue. Lorsque l'appareil revient à zéro, les données de la jante s'affichent.



- Lorsque la valeur de mesure de la roue ne correspond pas à l'état réel, les jauges doivent être étalonnées et puis mesurez à nouveau ou saisissez manuellement les données de la jante.
- Saisie de la largeur de la jante : Utilisez un compas à main pour mesurer la LARGEUR [b] de la jante, puis appuyez sur [b+] ou [b-] pour saisir manuellement la valeur. Placez le compas contre le rebord de la jante.



7.3. Équilibrage dynamique

- Saisissez les données de la jante comme indiqué au point 7.2

Abaissez le couvercle et appuyez sur [START] pour mettre la roue en rotation. La mesure dure environ 8 secondes. Une fois la mesure terminée, l'écran affiche les valeurs de déséquilibre de chaque côté de la jante : à gauche pour le côté intérieur et à droite pour le côté extérieur. Lorsque « OPT » apparaît au centre, vous pouvez optimiser le déséquilibre.

- Faites tourner lentement la roue. Lorsque toutes les LED de positionnement du poids interne sont allumées, bloquez la roue et insérez le poids approprié dans la position 12 heures, directement au-dessus de l'axe, à l'intérieur de la jante.
- Faites tourner lentement la roue à nouveau. Lorsque toutes les LED de positionnement du poids externe sont allumées, bloquez la roue et placez le poids approprié à la position 12 heures, directement au-dessus de l'axe, à l'extérieur de la jante.

Pour vérifier, abaissez le couvercle ; la roue se remettra à tourner. Si elle s'arrête des deux côtés,

Si l'affichage indique « 0 », l'équilibrage est correctement effectué. Retirez la roue.



7.4. Équilibrage statique

- Appuyez sur le bouton [F] pour passer en mode d'équilibrage statique

Déployez le bras et placez son extrémité contre le bord de la jante. Une fois le bras déployé, toutes les LED s'éteignent et l'appareil attend une mesure. Il mesurera automatiquement le diamètre de la roue [d]. Lorsqu'il revient à zéro, les données de la jante s'affichent. Vous pouvez également saisir manuellement le diamètre de la roue [d]. Lors d'un équilibrage statique, l'écartement et la largeur de la roue sont sans importance ; les valeurs [a] et [b] peuvent donc être arbitraires et n'affectent pas l'équilibrage.

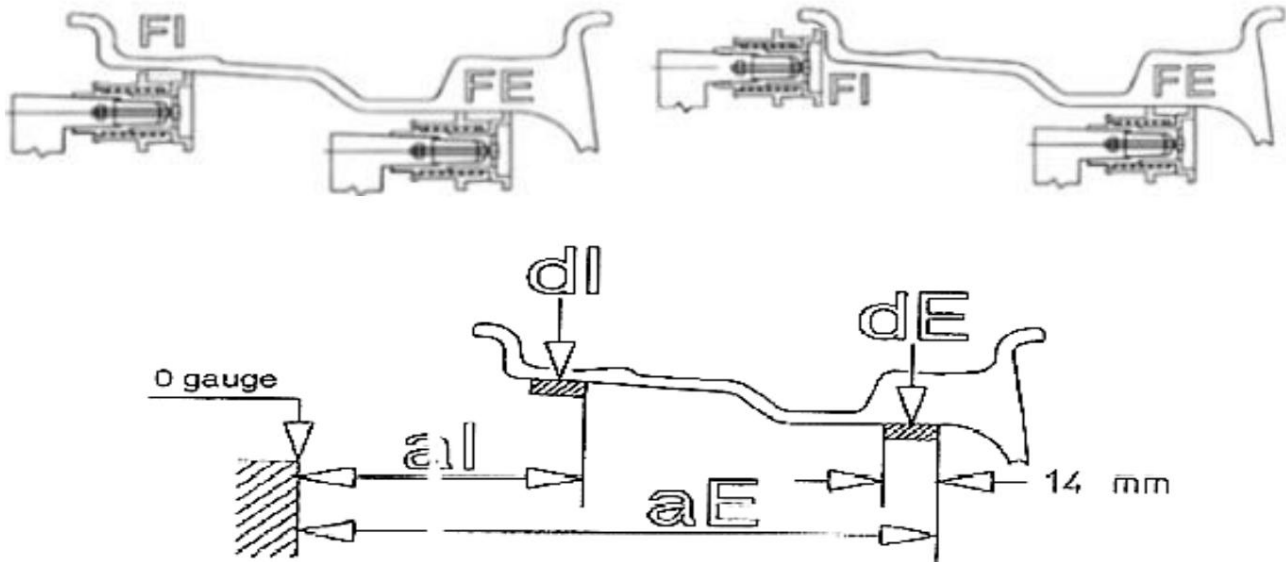
Abaissez le couvercle et appuyez sur [START] : la roue se met à tourner. Une fois arrêtée, l'écran central affiche la valeur du déséquilibre. Si l'écran de gauche affiche simultanément « OPT », le déséquilibre peut être optimisé.

- Faites tourner lentement la roue. Lorsque toutes les LED indiquant le positionnement du poids des deux côtés sont allumées, fixez le poids à la position 12 heures, au centre du bord.



7.5. Saisie et équilibrage des données en mode ALU-S

Appuyez sur le bouton ALU pour sélectionner le mode souhaité. Le mode ALU-S utilise une méthode de saisie de données spécifique. Déployez le calibre, placez son extrémité contre le centre de la jante en position FI et maintenez la position pendant 2 secondes (cette position permet d'appliquer des poids depuis l'intérieur de la jante). La distance (aI) et le diamètre (dI) depuis l'intérieur de la jante seront mesurés. Déployez ensuite le calibre, placez son extrémité contre l'extérieur de la jante en position FE et maintenez la position pendant 2 secondes (cette position permet d'appliquer des poids depuis l'extérieur de la jante). La distance (aE) et le diamètre (dE) depuis l'extérieur de la jante seront mesurés. Une fois les deux paramètres mesurés, la sélection du programme ALU-S s'affichera automatiquement.



Lorsque l'indicateur revient à zéro, l'affichage indique aI, aE et dI. Appuyez sur [a+] ou [a-] pour régler la valeur de aI ; appuyez sur [b+] ou [b-] pour régler la valeur de aE ; appuyez sur [d+] ou [d-] pour régler la valeur de dI ; appuyez sur [FINE] pour afficher dE, maintenez [FINE] enfoncé et appuyez sur [d+] ou [d-] pour régler la valeur de dE.

Si toutes les données ont été correctement saisies, lancez l'équilibrage. Abaissez le couvercle et appuyez sur [START] ; la roue se met à tourner. La mesure dure 8 secondes. Une fois l'opération terminée, l'écran LED affiche les valeurs de déséquilibre de chaque côté de la jante : l'écran de gauche indique le côté intérieur et celui de droite le côté extérieur. Lorsque « OPT » apparaît au centre, vous pouvez optimiser le déséquilibre.

Faites tourner lentement la roue. Lorsque toutes les LED de positionnement du poids interne sont allumées, appuyez sur le frein pour bloquer la roue et appliquez ou déplacez le poids approprié à l'intérieur de la jante.

Faites tourner la roue lentement à nouveau. Lorsque toutes les LED de positionnement du poids externe sont allumées, appuyez sur le frein pour bloquer la roue. Appliquez le poids approprié à l'extérieur de la jante, juste derrière les rayons, à la position aE.

Refermez le couvercle et appuyez sur [START] pour faire tourner la roue. Une fois la roue arrêtée, les écrans devraient afficher 0. Équilibrage terminé. Retirez la roue.

7.6. Saisie des données de roue en mode ALU-1 et ALU-2

Étendez le bras jusqu'au bord de la jante, en position FI, et maintenez-le pendant 2 secondes. Deux paramètres (aI et dI) seront mesurés : la distance « a » et le diamètre « d ». Mesurez la largeur de la jante à l'aide d'un compas et saisissez-la avec les touches [b+] et [b-]. Les paramètres ont été saisis correctement. Fermez le couvercle ; la roue se mettra à tourner. Une fois arrêtée, les valeurs de déséquilibre s'afficheront. Faites tourner lentement la roue jusqu'à ce que toutes les LED de l'écran de gauche s'allument.

ALU-1 : Appliquez le poids à l'intérieur de la jante, à la position 12 h. ALU-2 : Appliquez le poids à

l'intérieur de la jante, à la position 12 h. Faites ensuite tourner lentement la roue jusqu'à ce que toutes les LED de l'écran de droite s'allument. À l'extérieur de la jante, appliquez le poids de la même manière pour les deux modes ALU : juste derrière les rayons, en position avant (FE), en fonction du déséquilibre.

Refermez le couvercle et mettez la roue en marche. Une fois arrêtée, les affichages doivent indiquer 0. L'équilibrage est terminé et la roue peut être retirée.

7.7. Collage des poids de la flèche en mode ALU-S [STOP]+[ALU]

- Saisir les données de jante en mode ALU-S
- Abaissez le couvercle et appuyez sur [START], la roue tourne, puis s'arrête et affiche le poids du déséquilibre les deux côtés.
- Appuyez sur les boutons [STOP] et [ALU] – la machine entrera en mode de collage du poids de la flèche.

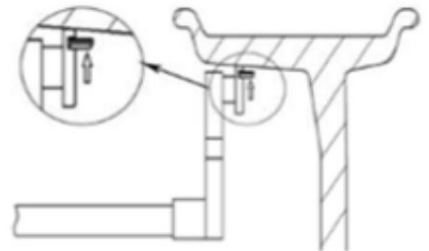
Coller des poids à l'intérieur du rebord.

- Placez le nombre de poids indiqué sur l'écran de gauche dans la fente de la flèche. Tournez ensuite la molette jusqu'à ce que toutes les LED du côté gauche s'allument. Faites glisser le compteur contenant les poids jusqu'à ce que le message [o - -] apparaisse sur l'écran central, puis fixez les poids sur la flèche. Remettez la flèche dans sa position d'origine.



Coller des poids à l'extérieur du rebord.

- Placez le nombre de poids indiqué sur l'écran de droite dans la fente de la flèche. Tournez ensuite la molette jusqu'à ce que toutes les LED de droite s'allument. Déployez le compteur avec les poids jusqu'à ce que le message [- - o] apparaisse sur l'écran central, puis fixez les poids sur la flèche. Ramenez la flèche à sa position initiale.



8. Programme de pondération cachée (fonction SPLIT) [D] + [OPT]

Le programme « Hidden Weight » est uniquement disponible en mode ALU-S. Ce mode permet de répartir le poids en deux parties et de positionner deux nouveaux éléments juste derrière les rayons de la jante, les rendant ainsi invisibles de l'extérieur.

Si le poids n'est pas dissimulé derrière le rayon de la jante et que vous souhaitez le cacher derrière celui-ci, vous pouvez effectuer l'opération suivante : Après avoir déterminé la valeur du déséquilibre en mode ALU-S, appuyez sur le bouton [a+] pour revenir à l'interface. Appuyez ensuite sur les boutons [D] et [OPT] ; l'écran affichera le nombre de rayons de la jante. Appuyez sur [b+] ou [b-] pour modifier ce nombre.

Appuyez sur les boutons [D] et [OPT] pour enregistrer et revenir. Faites tourner lentement la roue jusqu'à ce que le rayon de la jante soit à 12 heures, puis appuyez sur les boutons [D] et [OPT] pour activer le mode de répartition des masses. Le mode est alors activé et la valeur de déséquilibre est répartie de sorte que les masses soient positionnées derrière deux rayons adjacents.

Continuez ensuite à équilibrer comme ci-dessous selon les points 8.1 ou 8.2 ou appuyez sur [D] et [OPT] pour quitter.

8.1. Fonction de séparation manuelle (collage manuel à 12 heures)

L'application du poids interne s'effectue de la même manière qu'en mode ALU-S. L'application du poids externe, juste derrière les bras, se fait différemment :

Faites tourner lentement la roue, et lorsque toutes les LED de positionnement du poids externe sont allumées, placez le poids à la position 12 heures sur l'extérieur de la jante, juste derrière le rayon.

Faites tourner lentement la roue à nouveau et trouvez la deuxième position. Lorsque toutes les LED de positionnement du poids externe sont allumées, placez le poids à la position 12 heures sur l'extérieur de la jante, juste derrière le rayon.

8.2. Fonction SPLIT automatique (collage à partir de la flèche)

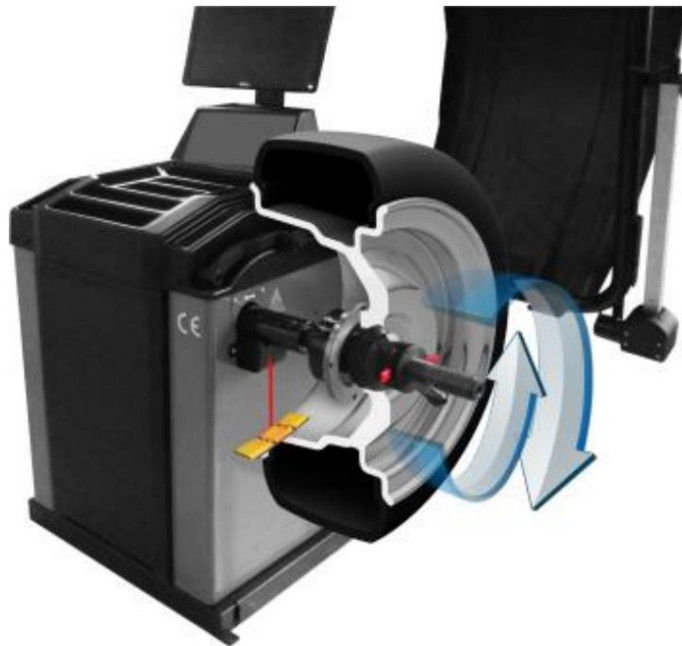
L'application du poids interne s'effectue de la même manière qu'en mode ALU-S. L'application du poids externe, juste derrière les bras, se fait différemment :

Appuyez sur [STOP] + [ALU] pour activer le collage de la flèche. Tournez lentement la molette jusqu'à ce que toutes les LED de positionnement des poids externes s'allument. Insérez ensuite le poids approprié dans la fente de la jauge. Tournez la molette jusqu'à ce que les LED de positionnement des poids externes s'allument et que le message [- - o] apparaisse sur l'écran central après avoir déployé la jauge, puis appliquez le poids sur la jante. Les poids doivent se positionner juste derrière le bras de la jante. Répétez ensuite ces étapes pour l'autre bras de la jante : insérez le poids approprié dans la fente de la jauge. Si les LED de positionnement des poids externes s'allument et que le message [- - o] s'affiche sur l'écran central après avoir déployé la jauge, appliquez le poids sur la jante.

9. Laser

9.1. Utilisation du laser

Le laser ne peut être utilisé qu'en mode ALU-S. Après l'équilibrage, appuyez sur le bouton « STOP+F » et faites tourner le pneu manuellement. Dès qu'un déséquilibre est détecté, le laser indique l'emplacement où appliquer les masses d'équilibrage. Alignez le côté gauche de la masse avec le point laser, puis appliquez-la sur la jante. Répétez l'opération de l'autre côté de la jante jusqu'à ce que la roue soit équilibrée.



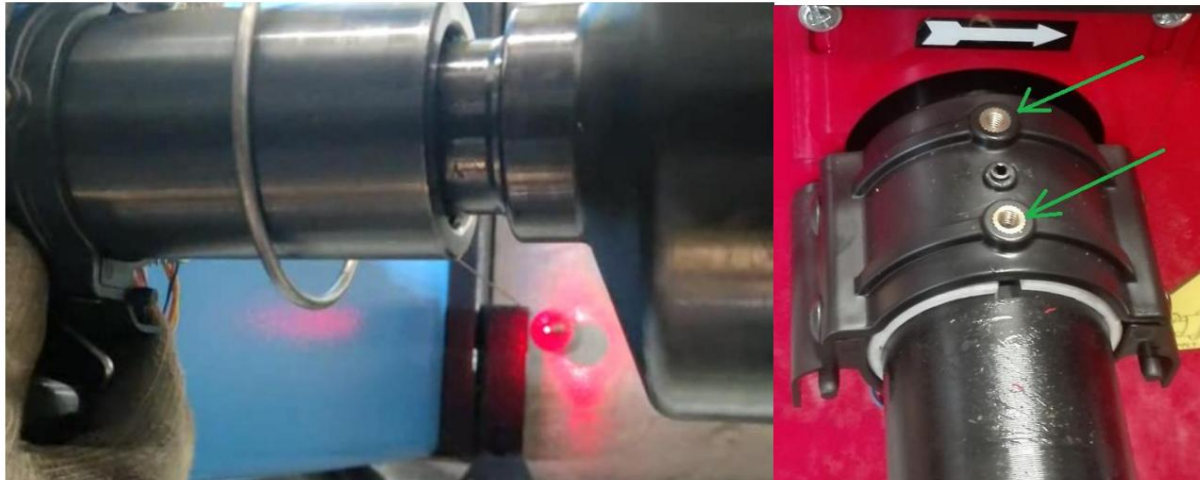
9.2. Étalonnage laser

1. Installez une roue en acier et saisissez correctement ses paramètres. Fermez le couvercle et, une fois la roue arrêtée, retirez-la. Appuyez ensuite sur les boutons « STOP » et « D » pour lancer l'étalonnage.

2. Appuyez sur le bouton « a+ » jusqu'à ce que le message « Set. Las » apparaisse.

3. Appuyez sur le bouton « b+ ».

4. «- 1 - Suspendez le câble avec la charge comme indiqué sur la photo. Si le point laser n'est pas centré sur la charge, dévissez les deux vis du module laser à l'aide d'une clé Allen et ajustez le laser en tournant manuellement le module sur l'arbre d'équilibrage.



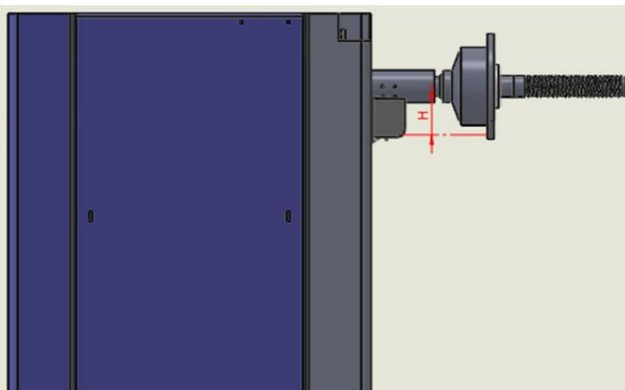
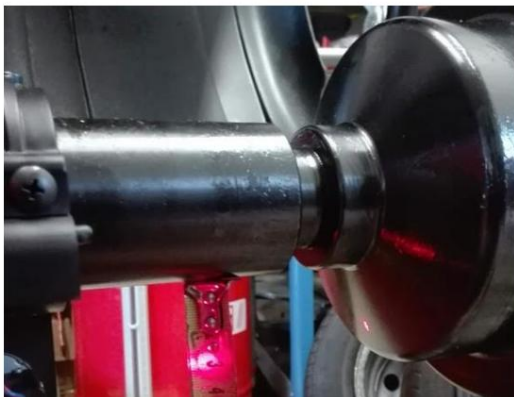
5. Appuyez sur le bouton « ALU ».

6. «- 2 - Accrochez le câble à l'extrémité de l'arbre comme indiqué sur l'image. Le laser devrait illuminer le câble ; si ce n'est pas le cas, ajustez le module. Laser comme au point précédent.



7. Appuyez sur le bouton « ALU ».

8. «- H -" Mesurez la distance entre le bas de l'arbre et le laser, ajoutez 27,7 et entrez la valeur arrondie en millimètres à l'aide des boutons « b+ / b- ».



9. Appuyez sur le bouton « ALU ».

10. «- 3 -" Remplacez la roue. Utilisez les boutons « b+/b- » pour positionner le point laser de manière à ce qu'il brille directement sur la jante.
jantes.



11. Appuyez sur le bouton « ALU ».

12. «- 4 - Fermez le couvercle.

13. «- 5 - Une fois la roue arrêtée, positionnez-la au point de sous-équilibre indiqué et placez un poids de 100 g sur la jante à la position 12 heures. Fermez le couvercle.

14. «- 6 - « Une fois la roue arrêtée, faites-la tourner, positionnez le laser au centre du poids de 100 g et appuyez sur le bouton « ALU ».



15. Étalonnage terminé.

10. Étalonnage de l'appareil de mesure

L'appareil de mesure a été calibré en usine. Une fois la machine mise sous tension, elle est prête à fonctionner.

10.1. Étalonnage de la jauge de distance de jante [STOP+FINE]

- Maintenez le bouton [STOP] enfoncé, puis appuyez sur le bouton [FINE]. Si vous souhaitez quitter le mode d'étalonnage, appuyez sur le bouton [STOP] ou [C] pour quitter.
- Placez le compteur sur la position 0, puis appuyez sur le bouton [ALU]. Pour quitter l'étalonnage, appuyez sur le bouton [STOP] ou [C] pour quitter.



- Déplacez le compteur sur la position 15, appuyez sur le bouton [ALU]. Maintenez le compteur dans cette position jusqu'à ce que l'affichage indique Message suivant.



- Fin de l'auto-étalonnage de la jauge de distance de jante, retournez la jauge de l'appareil de mesure.



10.2. Étalonnage du calibre de diamètre [STOP+OPT]

- Fixez une roue de 13 à 15 pouces à l'essieu principal, maintenez le bouton [STOP] enfoncé, puis appuyez sur Bouton [OPT]. Si vous souhaitez quitter l'étalonnage, appuyez sur le bouton [STOP] pour quitter.



- Appuyez sur [d+] ou [d-] pour régler la valeur actuelle du diamètre de la jante. Appuyez sur le bouton [ALU].



- Déplacez la flèche, insérez la tête de flèche à l'intérieur du bord de la jante, appuyez sur le bouton [ALU], l'auto-étalonnage de la jauge de diamètre est terminé, ramenez la jauge à sa position initiale.

10.3. Étalonnage des capteurs de sous-poids

L'équilibreuse a été calibrée en usine. Cependant, il est recommandé de la calibrer périodiquement, car des périodes prolongées sans calibration peuvent entraîner des erreurs.

- Après avoir allumé la machine, entrez les données de la jante comme au point 7.2.

Appuyez simultanément sur les boutons [D] et [C], puis sur [START] ou abaissez le cache de la roue pour passer à l'étape suivante. Pour quitter le calibrage, appuyez sur le bouton [STOP] ou [C].



Après avoir arrêté l'arbre (soulevez le couvercle), placez un poids d'étalonnage de 100 g n'importe où sur l'extérieur de la jante, appuyez sur [START] ou abaissez le couvercle de la roue, puis passez à l'étape suivante. Pour quitter l'étalonnage, appuyez sur [STOP] ou [C].



Une fois l'essieu immobilisé, l'étalonnage est terminé. Retirez la roue ; l'équilibreuse est alors prête à l'emploi.

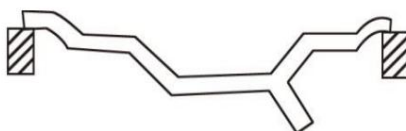


11. Équilibrer les programmes

11.1. Mode de changement de programme d'équilibrage

Basculez entre le mode dynamique et le mode statique : appuyez sur le bouton [F].

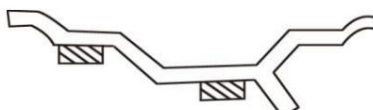
- Équilibrage dynamique : appliquer un poids à l'intérieur et à l'extérieur du bord de la jante (mode d'équilibrage standard)



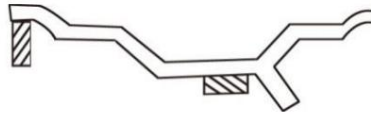
- Équilibrage statique, mode ST : Mode de mesure d'équilibrage statique, appliquez un poids au centre de la jante.



- Commutateur de mode d'équilibrage [ALU], permet de basculer entre les modes ALU-1, ALU-2 et ALU-S.
- Mode ALU-1 : collez le poids à l'intérieur de la jante et collez le poids à l'intérieur de la jante rayons de la jante.



- Mode ALU-2 : placez un poids sur le bord intérieur de la jante et collez-le sur la face intérieure.
rayons de la jante.



- Mode ALU-S : mode d'équilibrage spécial (incluant ALU-1 et ALU-2), disponible en mode avec
SPLIT poids cachés. • Mode
de répartition des poids cachés.

Le mode SPLIT permet de diviser le poids en deux. Le contrepoids est placé à l'intérieur, juste derrière les rayons de la jante (pour les dissimuler).



12. Revérification des données de la jante

Avant un test d'équilibrage de roue, il arrive parfois que les données de la jante soient oubliées. Dans ce cas, cela peut être Pour vérifier, appuyez sur le bouton [C] et non sur le bouton [START]. Si l'écran affiche la valeur du déséquilibre, appuyez sur le bouton [C] : cela permettra de vérifier l'état actuel de la valeur de la jante.

13. Optimisation du déséquilibre

Pendant l'équilibrage, OPT peut s'afficher. Il existe deux façons d'optimiser les déséquilibres.

13.1. Valeur actuellement affichée

- Si vous souhaitez optimiser les déséquilibres, appuyez sur [OPT].



- Marquez à la craie la position actuelle de la jante, du pneu et du rebord l'un par rapport à l'autre. Retirez la roue de l'équilibreuse. Ensuite, sur le démonte-pneu, faites pivoter le pneu de 180 degrés par rapport à la jante. Remontez la roue sur l'équilibreuse en vous assurant que le point marqué précédemment se trouve au même endroit, à la fois sur le rebord et sur la jante. Appuyez sur [DÉMARRER]. Lorsque la roue s'arrête de tourner, l'équilibreuse affichera :



- L'affichage de gauche indique le pourcentage d'optimisation – si la valeur avant optimisation est de 40 grammes et que l'optimisation est de 85 %, alors après optimisation la valeur ne sera que de 6 grammes ($15\% \times 40 \text{ grammes} = 6 \text{ grammes}$) ;
- Faites tourner lentement la roue à la main. Lorsque l'écran s'allume des deux côtés, marquez la position 12 heures sur le pneu ;



- Tournez à nouveau la roue à la main. Si les voyants au centre de l'écran se mettent à clignoter, marquez la position 12 heures sur le jante.



Retirez la roue de l'équilibreuse et placez-la sur le démonte-pneu pour démonter le pneu de la jante. Remontez le pneu sur la jante. pour que les marquages du pneu et de la jante coïncident. Optimisation terminée.

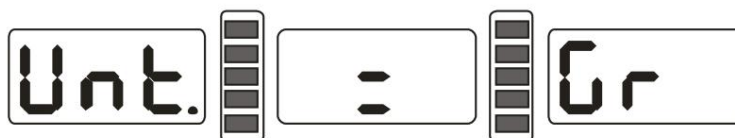
Attention!

Effectuez toujours l'optimisation du déséquilibre immédiatement après la lecture du déséquilibre.

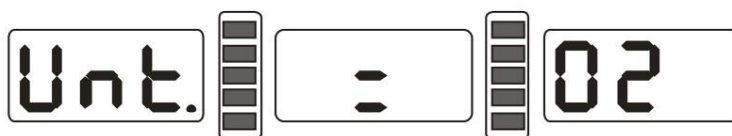
14. Convertir des grammes en onces

Les conseils de cette section vous aideront à modifier l'unité de calcul du poids (grammes-onces).

- Appuyez sur le bouton [STOP] et sur les boutons [a+] et [a-], l'unité de base est le gramme.



- Appuyez sur les boutons [b+] et [b-], l'affichage illustré dans la figure apparaîtra, l'unité actuelle est l'once.



- Appuyez sur [b+] et [b-] pour basculer entre les grammes et les onces.
- Appuyez sur [a+] pour enregistrer les modifications et quitter

15. Conversion pouces et millimètres

Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche [INCH/MM].

16. Fonctionnement et réglage du couvercle [STOP] + [C]

Cette fonction permet de configurer la broche de l'équilibreuse pour qu'elle démarre automatiquement à la fermeture du couvercle. En général, pour démarrer le moteur de l'équilibreuse, appuyez sur [START] après avoir fermé le couvercle.

- Appuyez sur [STOP] et [C] – l'écran de droite affichera l'état actuel – s'il est ON, la fonction est activée, s'il est OFF, elle est désactivée.
- Appuyez sur [b+] ou [b-] pour activer/désactiver la fonction de couverture.
- Appuyez sur [a+] pour enregistrer les modifications



17. Réglage d'autres fonctions [STOP+D]

Ces paramètres incluent :

- Valeur minimale affichée
- Sons émis lors de la pression des touches
- Luminosité de l'écran

17.1. Valeur minimale affichée

Si vous sélectionnez la valeur d'affichage minimale, les valeurs de déséquilibre inférieures à ce nombre seront toujours affichées comme 0 (zéro). Lorsqu'une valeur de déséquilibre s'affiche, appuyez sur [FINE] pour vérifier la valeur exacte.

Appuyez sur [STOP] et [D] : une valeur de déséquilibre inférieure à 5 g s'affichera à l'écran comme 0 g (zéro gramme). Appuyez sur [b+] ou [b-] pour définir la valeur minimale (intervalle : 5, 10, 15). Appuyez sur [a+] pour enregistrer les paramètres et passer au suivant.



17.2. Son émis lors de la pression des touches

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le son du clavier. Pour accéder aux paramètres, appuyez sur [a+] depuis l'écran précédent. Si la mention « ON » s'affiche, le son est activé ; si la mention « OFF » s'affiche, il est désactivé. Appuyez sur [b+] et [b-] pour basculer entre « ON » et « OFF ». Appuyez sur [a+] pour enregistrer les modifications et passer à l'étape suivante.



17.3. Luminosité de l'écran

Cette option vous permet de régler facilement la luminosité de l'écran selon vos besoins. Pour accéder aux paramètres, appuyez sur [a+] depuis l'écran précédent. Le niveau de luminosité s'affiche à droite. L'appareil propose huit niveaux de luminosité, de 1 (le plus sombre) à 8 (le plus lumineux). Le niveau par défaut est 4. Pour passer d'un niveau à l'autre, appuyez sur [b+] ou [b-]. Appuyez sur [a+] pour enregistrer les modifications et passer à l'étape suivante.



18. Test de fonctionnement de la machine

La fonction d'auto-étalonnage permet de vérifier le bon fonctionnement de la machine et facilite le dépannage.

18.1. Affichage LED et voyants lumineux

Appuyez sur la touche [D] pour allumer l'écran LED et les voyants. Cette option permet de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil. Appuyez sur [C] pour revenir au menu précédent ; après environ 5 secondes, l'écran illustré s'affichera.



18.2. Vérification du capteur de position

Cette option vous permet de vérifier si le capteur de position fonctionne correctement et si l'installation électrique de l'appareil n'est pas endommagée.

Faites pivoter l'axe principal : la valeur affichée à droite de l'écran LED changera. Tournez dans le sens horaire pour augmenter la valeur et dans le sens antihoraire pour la diminuer. La valeur correcte doit être comprise entre 0 et 63. Appuyez sur le bouton [ALU] pour passer à l'option suivante et sur [C] pour revenir au menu précédent.

18.3. Vérification du capteur de distance

Cette fonction vous permet de vérifier si le capteur de distance fonctionne correctement.

À partir de l'étape 18.2, appuyez sur [ALU] et vérifiez la plage de mesure ; la valeur se modifiera et commencera à augmenter. Appuyez sur [ALU] pour enregistrer et passer au réglage suivant. Vérifiez le signal du capteur de diamètre. Appuyez sur [C] pour revenir au menu précédent.



18.4. Vérification du capteur de diamètre

Grâce à cette fonction, vous pouvez vérifier le capteur de diamètre et vous assurer que l'installation électrique de l'appareil n'est pas endommagée.

À partir du point 18.3, appuyez sur [ALU]. Saisissez l'échelle de mesure, qui changera : tourner dans le sens antihoraire l'augmentera, et tourner dans le sens antihoraire la diminuera. Appuyez de nouveau sur [ALU] et procédez à la vérification du capteur de clé.



18.5. Vérification du capteur de pression

Cette fonction permet de vérifier si les capteurs principaux fonctionnent correctement et si l'installation électrique de l'appareil n'est pas endommagée.

À partir du point 18.4, appuyez sur [ALU] – une légère pression sur l'axe principal fera changer les valeurs affichées sur les écrans LED. Appuyez de nouveau sur [ALU] pour effectuer un contrôle du capteur de force. Appuyez sur [C] pour revenir au menu précédent.



19. Dispositifs de sécurité et dépannage

19.1. Dispositifs de sécurité

- Si la machine ne fonctionne pas correctement, appuyez immédiatement sur [STOP].
- Si le couvercle n'est pas abaissé, la roue ne doit pas tourner après avoir appuyé sur le bouton [START].
- Si le couvercle est soulevé, la roue s'arrêtera automatiquement de tourner.

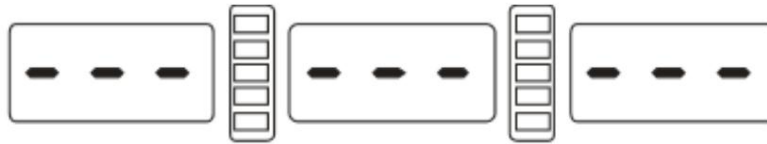
19.2. Dépannage

Après avoir appuyé sur [START], l'axe principal ne tourne pas et l'écran affiche Err-1. Vérifiez le moteur et la carte mère.
et les connexions par câble ;

Après avoir appuyé sur [START], l'axe principal tourne mais l'écran affiche Err-1. Vérifiez le capteur de position et la carte.
Connexions principales et par câble.

- Si le test d'équilibrage est terminé et que la roue continue de tourner longtemps sans freiner, vérifiez le fonctionnement du frein, la carte d'alimentation, la carte principale et les connexions de câblage ;

- Si l'écran LED est allumé et affiche la valeur ci-dessous, la flèche doit être calibrée ou ajuster la ou les valeurs du capteur ou le remplacer complètement ;



- La mesure automatique de la jante indique une taille différente de la taille réelle. La flèche doit être calibrée.
- Si le voyant d'alimentation de la machine ne s'allume pas, vérifiez que la LED fonctionne. Sinon, vérifiez d'abord l'alimentation, puis les connexions au niveau du panneau principal ou de la carte d'alimentation.
- La précision de l'équilibrage laisse à désirer. Cela ne provient peut-être pas de l'appareil lui-même. Il est possible que la roue ait été mal montée sur l'axe, ou que le poids de 100 g ait été endommagé lors de l'étalonnage et ait perdu sa masse d'origine. Le poids de 100 g doit être conservé en lieu sûr et utilisé uniquement pour calibrer la machine.

Les données affichées par la machine ne sont pas reproductibles. Ce problème peut ne pas provenir de l'appareil lui-même. La roue est peut-être mal fixée à l'arbre ou la machine n'est peut-être pas de niveau. La machine doit être placée sur une surface stable et plane. L'appareil peut être boulonné au sol. Ce problème peut parfois survenir en cas de défaut de mise à la terre.

Conseil!

Pour confirmer l'exactitude des données lues par la machine :

Saisissez manuellement les données correctes de la roue (valeurs a, b, d), lisez attentivement les instructions d'étalonnage, appuyez sur Appuyez sur le bouton DÉMARRER l'équilibrage. Notez le poids initial. Faites tourner la roue et appliquez un poids de 100 g sur le bord extérieur de la jante (lorsque tous les voyants externes s'allument). Appuyez de nouveau sur DÉMARRER l'équilibrage. Après avoir soustrait le poids enregistré de la première mesure, la valeur affichée doit être de 100 ± 2 g. Faites tourner lentement la roue à la main. Lorsque tous les voyants externes s'allument, vérifiez que le poids de 100 g est positionné à 6 heures. Si la valeur affichée n'est pas de 100 g ou si le poids n'est pas positionné à 6 heures, l'équilibreuse présente un problème de précision. En revanche, si la valeur affichée est de 100 g, répétez la même procédure en appliquant un poids de 100 g à l'intérieur de la jante et vérifiez que la valeur affichée est bien de 100 g et que le poids est correctement positionné (à 6 heures).

20. Maintenance

20.1. Maintenance quotidienne par l'utilisateur

Avant toute opération de maintenance, débranchez la machine de la source d'alimentation.

I. Réglez la tension de la courroie d'entraînement.

- 1) Retirez le couvercle.
- 2) Desserrez les boulons du moteur, déplacez le moteur jusqu'à ce que la tension de la courroie d'entraînement soit correcte et appuyez fermement sur la courroie vers le bas – environ 4 mm.
- 3) Serrez les boulons du moteur et installez le couvercle.

II. Vérifiez que les fils électriques sont bien connectés.

III. Vérifiez que l'arbre d'essieu principal n'est pas trop lâche.

- 1) La vis de blocage ne fera pas tourner la roue vers l'essieu principal.
- 2) Utilisez une clé hexagonale pour serrer les écrous sur l'essieu principal.

21. Frein

L'équilibreuse de roues est équipée d'une pédale de frein, très pratique lors du collage ou de la pose de masses sur la roue. Après avoir positionné la roue à midi, celle-ci est bloquée à l'aide de la pédale de frein. Ceci évite les erreurs dues aux déplacements de la roue pendant ces opérations.



22. Combinaisons de touches

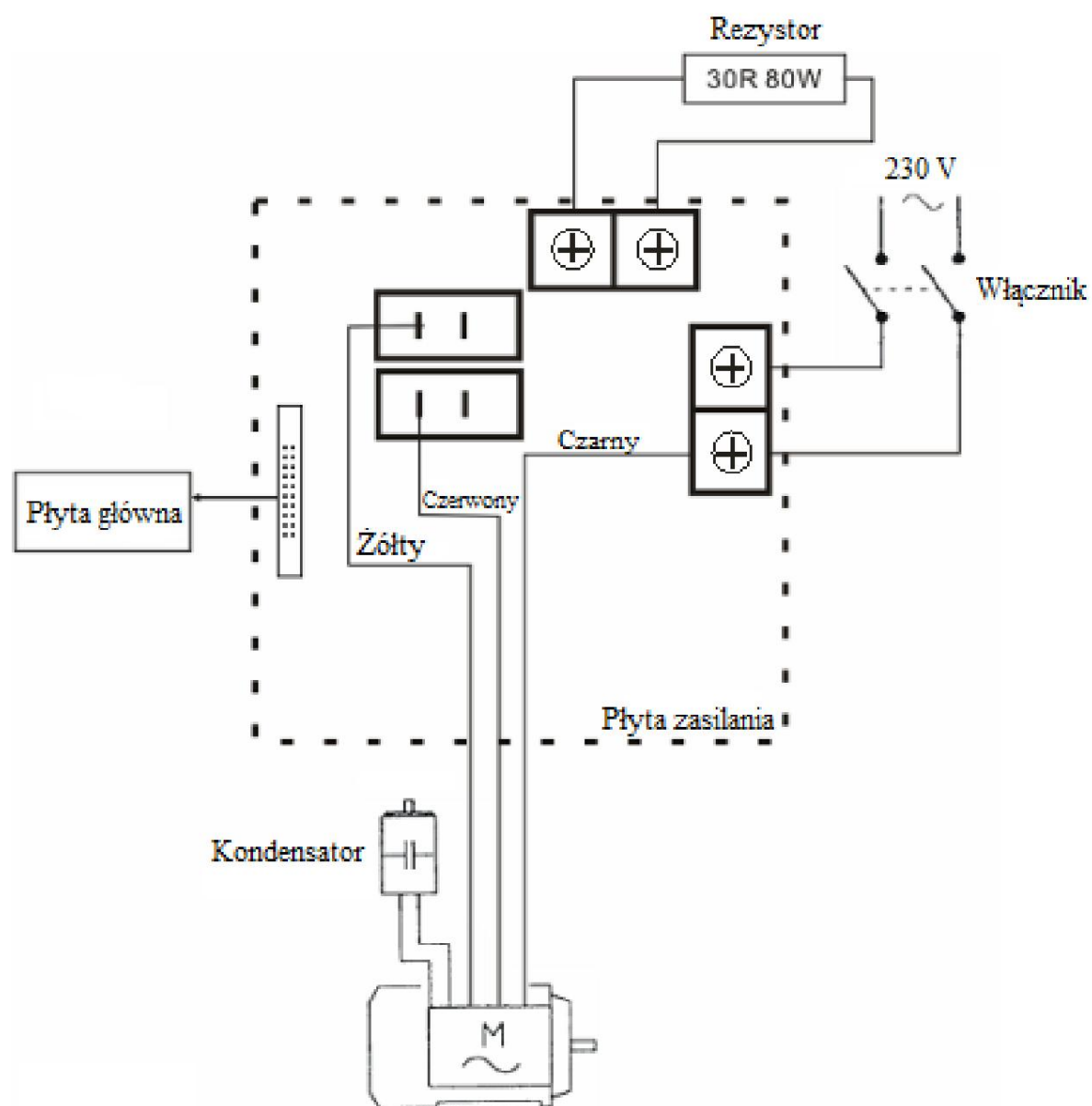
Combinaison de clés	Opération	Navigation	Confirmer la sortie/le départ	
C + D	Auto-étalonnage	roue équilibrée CAL-CAL-CAL poids d'équilibrage 100g CAL-End		STOP ou C
STOP + AMENDE	Étalonnage de la jauge de flèche	Faites glisser le compteur jusqu'à la position 0 Faites glisser le compteur jusqu'à la position 15	ALLIAGE D'ALUMINIUM ou C	
STOP + OPT	étalonnage de la jauge de diamètre	[d+] réglage [d-] taille de jante	ALLIAGE D'ALUMINIUM ou C	
STOP + C	Démarrage automatique après abaissement du couvercle	[b+] ou [b-]	[a+]	manque
STOP + [a+] lubr [a-]	grammes/once	[b+] ou [b-]	[a+]	manque
STOP + D	Paramètres (précision, son, luminosité de l'écran)	[b+] ou [b-]	[a+]	manque
[a+] [D + OPT] x3	Fonction SPLIT Collage manuel à 12 heures	[b+] ou [b-]		[D + OPT]
[a+] [D + OPT] x3 [STOP+ALU]	Fonction SPLIT Collage de la flèche	[b+] ou [b-]		[D + OPT]

23. Résumé des problèmes et de leurs solutions

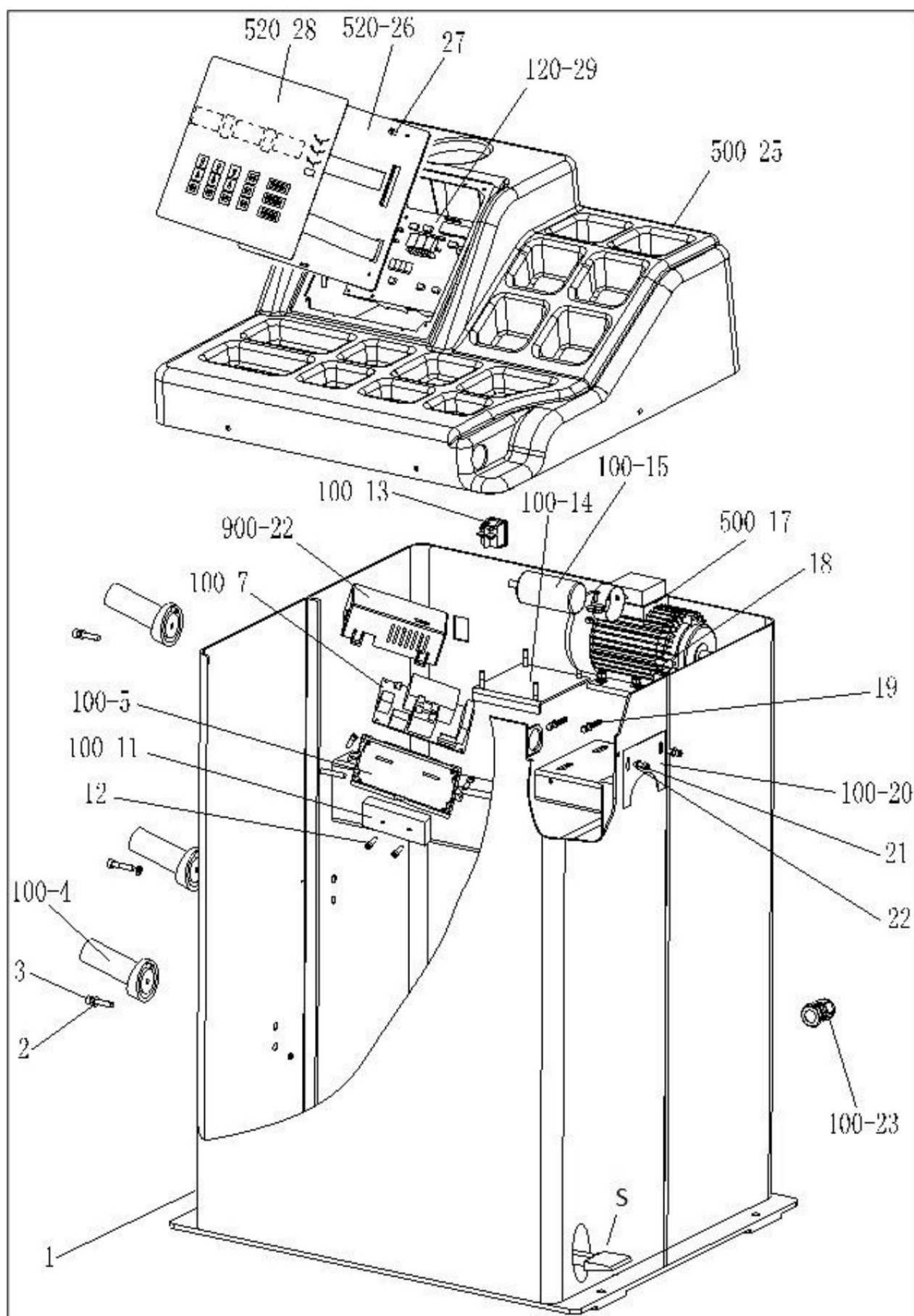
Si l'affichage du répartiteur indique une erreur, vous pouvez utiliser le tableau ci-dessous pour la résoudre :

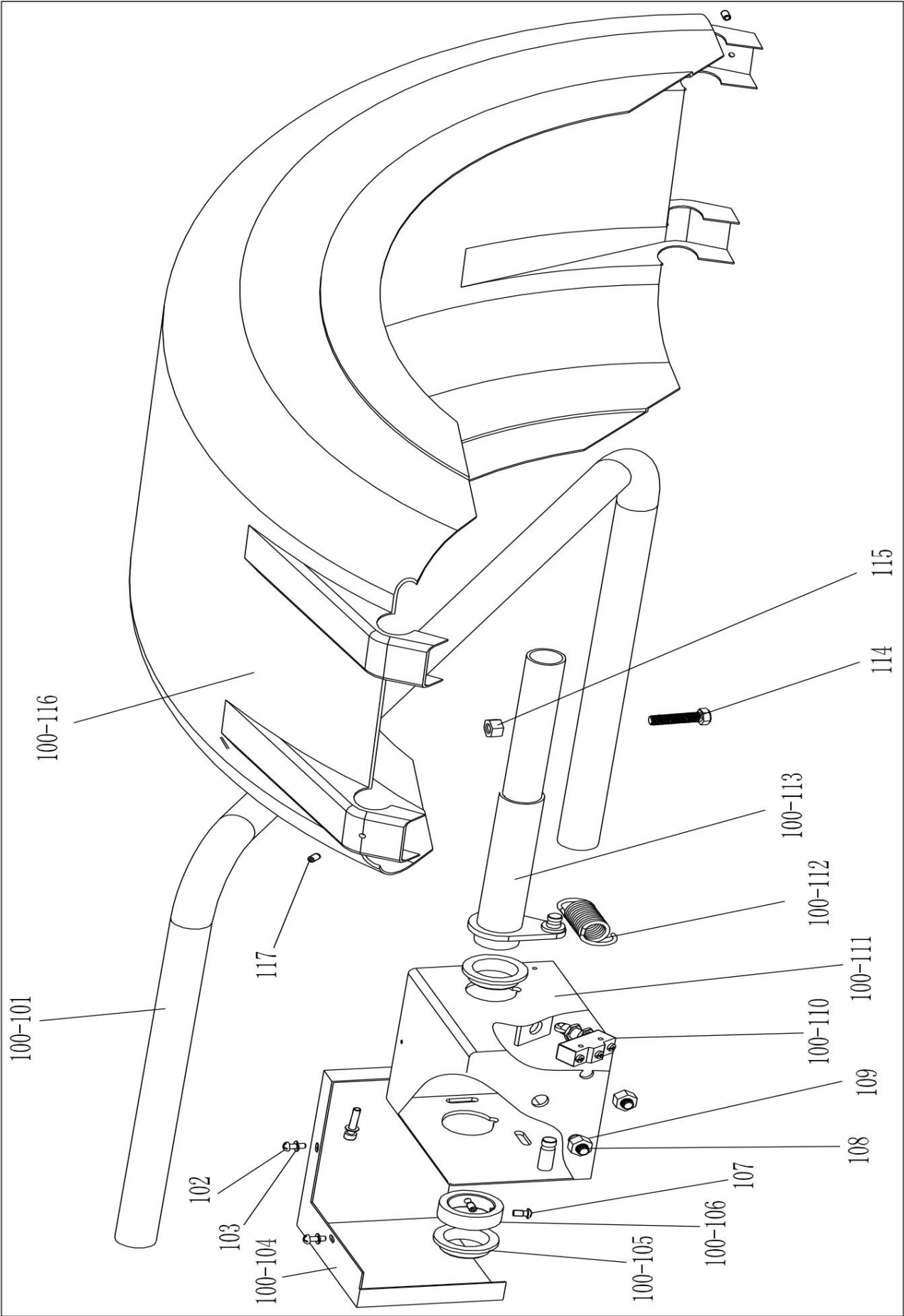
Code	Raison	Cause	Solution
Erreur 1	L'axe principal ne tourne pas ou ne donne aucun signal de spin	1. Panne du moteur 2. Défaillance du capteur de position 3. Panne de la carte d'alimentation 4. Défaillance de la carte mère 5. Aucun contact sur les fils	1. Remplacement du moteur 2. Remplacement du capteur de position 3. Remplacement de la carte d'alimentation 4. Remplacement du plateau 5. Vérifiez les connexions
Erreur 2	Vitesse inférieure à 60 tr/min.	1. Défaillance du capteur de position 2. La machine ne détecte pas la roue ; la roue est trop légère. 3. Panne du moteur 4. Courroie d'entraînement trop lâche ou trop tendue 5. Défaillance de la carte mère	1. Remplacement du capteur 2. Remontez la roue. 3. Remplacement du moteur 4. Ajustez la courroie d'entraînement 5. Remplacement de la carte mère
Erreur 3	Erreur de calcul	Trop de déséquilibre	1. Effectuer l'étalonnage. 2. Remplacer la carte mère.
Erreur 4	L'axe principal tourne dans le mauvais sens.	1. Défaillance du capteur de position 2. Défaillance de la carte mère	1. Remplacement du capteur de position 2. Remplacement de la carte mère
Erreur 5	Lorsque vous appuyez sur le bouton DÉMARRER La roue ne tourne pas	1. Le couvercle n'est pas abaissé. 2. Défaillance du bouton DÉMARRER 3. Défaillance de la carte mère	1. Abaissez l'enjoleur 2. Remplacement du clavier 3. Remplacement de la carte mère
Erreur 6	défaut du système de mesure	1. Panne de la carte d'alimentation 2. Défaillance de la carte mère	1. Remplacement de la carte d'alimentation 2. Remplacement de la carte mère
Erreur 7	perte de données	1. Mal exécuté étalonnage 2. Défaillance de la carte mère	1. Répéter l'étalonnage 2. Remplacez la carte mère
Erreur 8	Défaillance de la mémoire d'étalonnage	1. Le poids de 100 g n'a pas été placé sur le bord lors de l'étalonnage. 2. Panne de la carte d'alimentation 3. Défaillance de la carte mère 4. Défaillance du capteur piézoélectrique 5. Aucun contact sur les fils	1. Calibrer correctement 2. Remplacement de la carte d'alimentation 3. Remplacement de la carte mère 4. Remplacement du capteur 5. Vérifiez les connexions

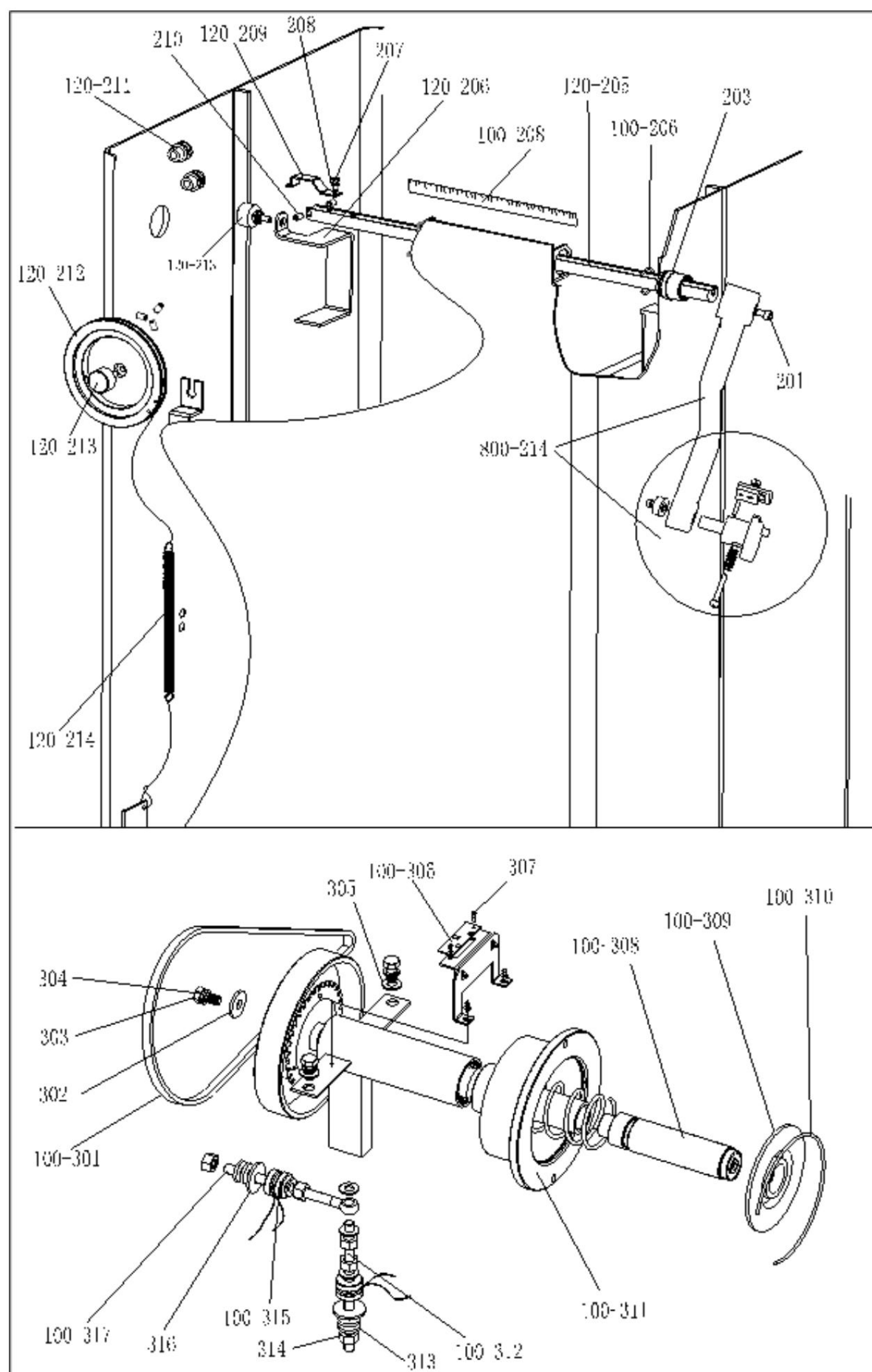
24. Schéma de connexion électrique



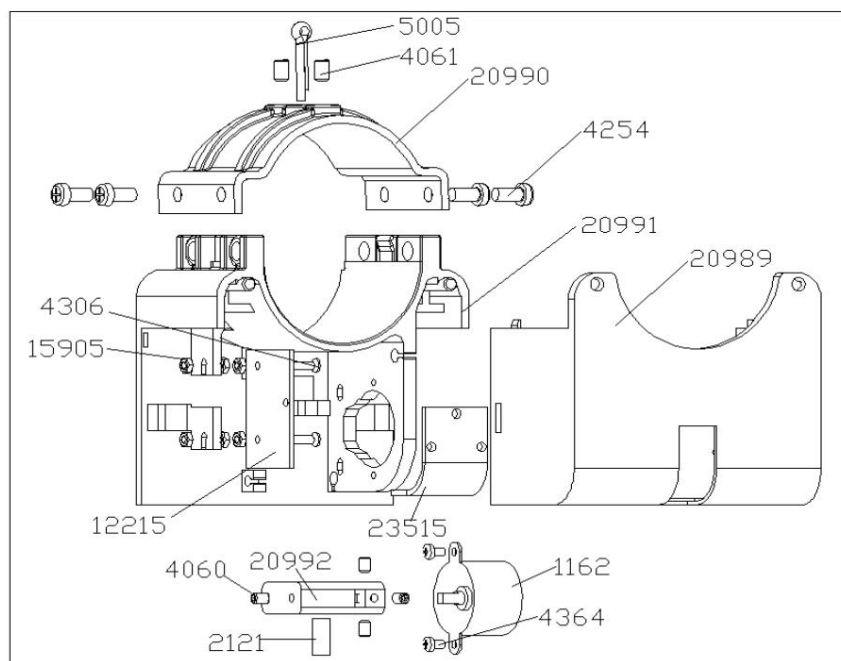
25. Dessins détaillés



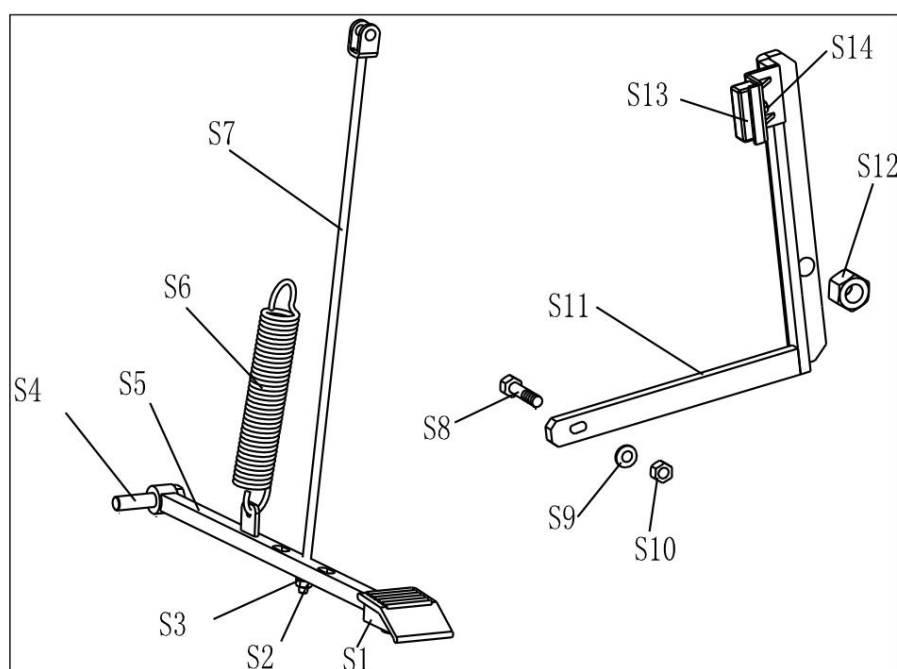




Non.	Code	Description	Quantité	Non.	Code	Description	Quantité
1	PX-100-010000-0	Cas	1	114		Description Vis	1
2	B-040-050000-1	Tampon	3	115	B-004-100001-0	Noix	1
3	B-024-050251-0	Vis	3	100-116 P-100-200000-0		Vis de cache-roue	1
100-4	P-000-001001-0	Porte-cône	3	117	B-007-060081-0		3
100-5	PX-100-120000-0	Support de carte d'alimentation	1	S	-	vis de frein à pied	1
100-7	PZ-000-020822-0	Carte électrique	1	201	B-010-060161-0		1
900-22		Plaque de protection	1	800-214	PW-109-082800-0	Boom	1
100-11	D-010-100100-1	Vis de	1	203	P-100-170000-0	gaine en plastique	2
12	B-024-050251-0	résistance	2	100-206 P-100-520000-0		Anneau Seeger	2
100-13	S-060-000210-0	Changer	1	120-205 PZ-120-090000-0		Indicateur de distance de roue	1
100-14 PX-100-010920-0		carte de commande du moteur	1	120-206 PX-120-240000-0		Vis de	1
100-15	S-063-002000-0	Condensateur	1	207	B-024-050161-1	lestage	1
500-17	S-051-230020-0	Moteur	1	208	B-040-050000-1	Tampon	1
18	B-040-061412-1	Écrou vis	4	120-209 PX-120-230000-0		Vis de	1
19	B-014-050351-1		2	210		serrage	2
100-20	PX-100-110000-0	plaque de montage	1	120-211 PZ-120-260000-0		Rouleau de câble de potentiomètre	2
21	B-024-050061-0	Vis	2	120-212 P-120-250000-0		Rouleau de câble de flèche	1
22	B-040-050000-1	Tampon	2	120-213 S-120-000010-0		Potentiomètre à flèche	2
100-23	S-025-000135-0	serre-câble	1	120-214 P-120-210000-0		Printemps	1
500-25	P-500-190000-0	Couvercle d'équilibrage	1	100-208 Y-004-000070-0		Échelle	1
120-29	PZ-000-010820-0	Carte mère	1				
520-26	P-520-100000-0	Vis d'affichage	1	100-301 S-042-000380-0		Ceinture	1
27			4	302	B-040-103030-1	Tampon	1
520-28	S-115-008200-1	Clavier	1	303	B-014-100251-0	Vis	3
				304	B-050-100000-0	Tampon	3
100-101 PX-100-200200-0		Vis de carrosserie du	1	305	B-040-102020-1	Tampon	6
102	B-024-050061-0	cache-roue	3	100-306 PZ-100-040100-0		Vis du capteur de position du	1
103	B-040-050000-1	Tampon	3	307	B-024-030061-0	vilebrequin	4
100-104 PX-100-030000-0		Couverture	1	100-308		Arbre fileté	1
100-105 P-100-180000-0		Support d'arbre	2	100-309 P-100-420000-0		Couvercle de bride	1
100-106 PX-100-050000-0		Couvercle d'arbre	1	100-310 P-100-340000-0		bague de recouvrement de bride	1
107	B-024-060081-0	Vis Vis	1	100-311 S-100-000010-0		Bride	1
108	B-014-100251-0		3	100-312 P-100-080000-0		Vis	1
109	B-004-100001-0	Noix	3	313	B-048-102330-1	Tampon	4
100-110 S-060-000410-0		capteur de position du couvercle	1	314	B-004-100001-2	Noix	5
100-111 PX-100-020000-0		Couverture	1	100-315 S-131-000010-0		Capteur piézoélectrique	2
100-112 P-100-330000-0		Printemps	1	316	B-040-124030-1	Tampon	2
100-113 PX-100-040000-0		Arbre	1	100-317 P-100-070000-0		Vis	1

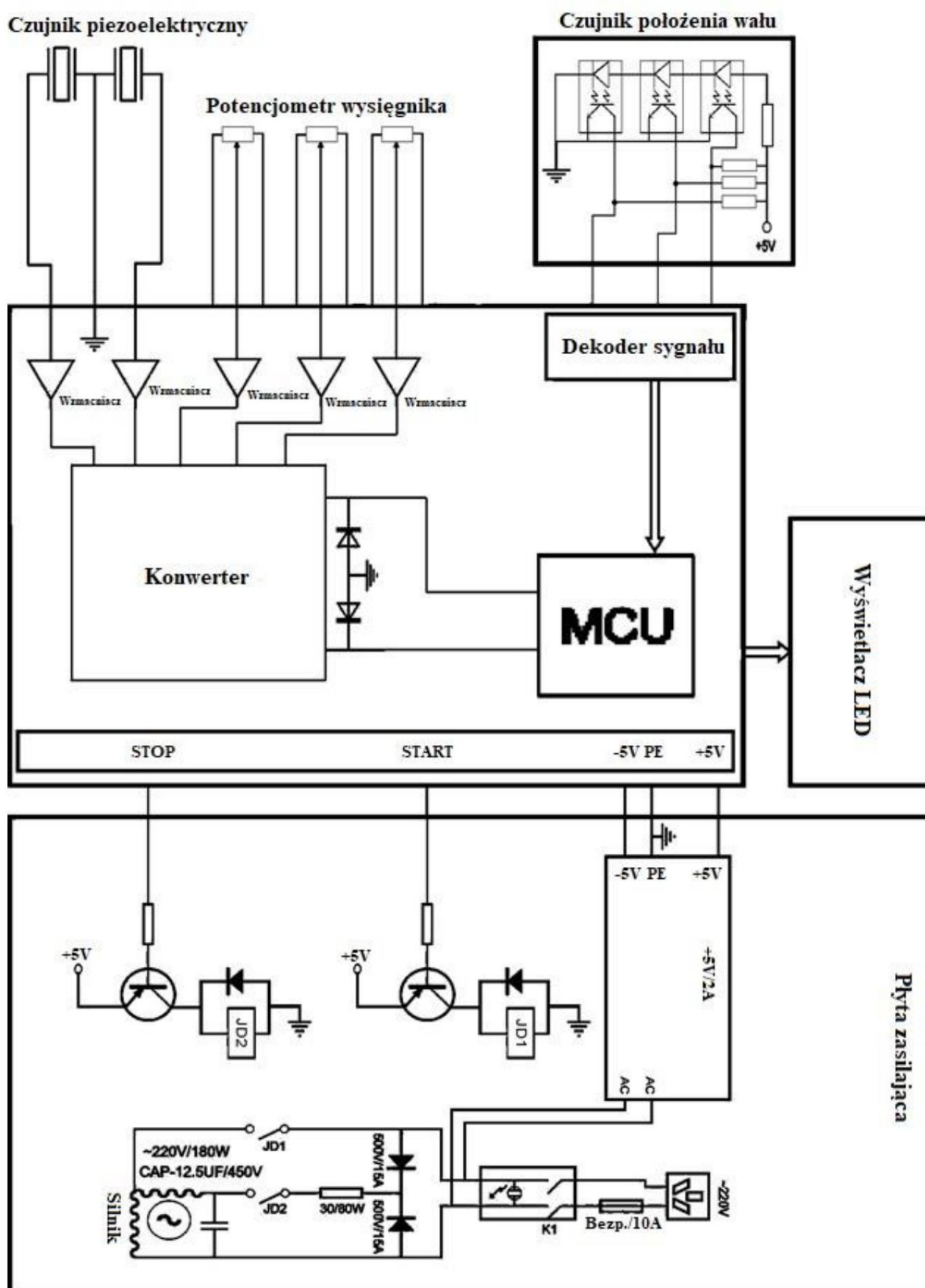


Nombre	Nom	Quantité
20989	Couverture	1
20991	Vis de base	1
4254	M5*10	4
20990	Vis du couvercle	1
4061	supérieur M5*8	2
5005	Goupille fendue 4 * 12	1
4306	Vis M3 * 16	2
15905	Écrou M3	6
12215	Contrôleur	1
23515	Vis rapide	1
4060		4
20992	Bloc laser	1
2121	Vis	1
4364	laser	2
1162	Moteur	1



Non.	Code	Nom	Quantité	Non.	Code	Nom	Quantité
S1	C-221-640000-A	Couvercle en caoutchouc	1	S8	B-010-060301-0	Vis	1
S2	B-001-060001-0	Noix	1	S9	B-040-061412-1	Rondelle	1
S3	B-040-061412-1	Tampon	1	S10	B-004-060001-1	Noix	1
S4	B-014-100251-0	Vis	1	S11	PX-100-020200-0	Levier	1
S5	PX-800-020300-0	Pédale	1	S12	B-001-120001-0	Noix	1
S6	C-200-380000-0	Connecteur	1	S13	P-000-002001-1	Plaquettes de frein 4	
S7	PX-100-020400-0	à ressort	1	S14	B-004-060001-1	Noix	2

26. Schéma électrique



27. Liste des accessoires

Code	Nom	Quantité	Photo	
S-100-036000-1	Cône	1		φ36
S-100-036000-2	Cône	1		φ36
S-100-036000-3	Cône	1		φ36
S-100-036000-4	Cône	1		φ36
P-005-100000-0	Écrou à blocage rapide avec une petite manche	1		φ36
P-100-400000-0	Arbre fileté	1		f 36
Y-032-020820-0	Instruction	1		
PX-100-200400-0	clé plate	1		
S-105-000080-0	clé Allen	1		
S-105-000060-0	clé Allen	1		
S-110-001000-0	Poids d'étalonnage	1		
P-000-001-008-0	compas de mesure	1		
S-108-000010-0	Tenailles	1		
P-100-490000-0	Grande manche	1		
P-000-001002-0	grosse bague en caoutchouc	1		

CONDITIONS DE GARANTIE ET CARTE DE GARANTIE

1. REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ayant son siège social à Jabłonna près de Lublin, Jabłonna - Majątek 12, 23-114 Jabłonna (ci-après dénommé le « Garant ») accorde une garantie pour les marchandises énumérées ci-dessous selon les termes et conditions spécifiés ci-dessous.
 2. La période de garantie est de 24 mois (12 mois pour les achats effectués par des entreprises) à compter de la date de réception des marchandises par l'acheteur auprès du garant ou de son partenaire commercial. Après l'expiration de la période de garantie, la garantie est de 24 mois (12 mois pour les achats effectués par des entreprises) à compter de la date de réception des marchandises par l'acheteur auprès du garant ou de son partenaire commercial.
Garantie : Le garant assure un service payant aux frais de l'acheteur. L'acheteur perd ses droits à la garantie en cas de non-respect des conditions de celle-ci.
 3. La garantie est accordée sur la base de cette carte de garantie portant le cachet et la signature du vendeur ou d'une preuve d'achat (reçu, facture).
 4. La responsabilité du Garant au titre de cette garantie est limitée aux biens livrés et utilisés le en Pologne.
 5. Le garant n'est responsable que des défauts des marchandises résultant de causes inhérentes aux marchandises elles-mêmes ou résultant d'erreurs technologique pendant la production.
 6. En cas de défauts de fabrication ou de matériaux affectant les marchandises et survenant pendant la période de garantie, le Garant devra
Après vérification de la validité de la réclamation, le Garant garantit la réparation gratuite des défauts dans un délai de 90 jours à compter de la réception des marchandises défectueuses (ce délai peut être prolongé pour des raisons indépendantes de la volonté du Garant). Le Garant s'engage à expédier les marchandises au titulaire de la garantie, à ses frais, au lieu de livraison initial.
 7. L'acheteur est tenu d'effectuer des inspections périodiques en temps voulu. Ces inspections régulières ont pour but de garantir une utilisation sûre de l'appareil.
 8. La personne exerçant les droits de garantie doit livrer les marchandises au siège social du Garant aux frais de ce dernier.
 9. L'acheteur est tenu de permettre au garant de vérifier les raisons de la réclamation soumise, faute de quoi le délai de réparation sous garantie sera modifié.
 10. La garantie ne couvre pas les biens endommagés à la suite de :
 - transport incorrect des marchandises effectué par l'acheteur,
 - Utilisation et entretien du matériel effectués en violation des instructions d'utilisation, • Utilisation du matériel dans des conditions climatiques défavorables dépassant les limites spécifiées dans les instructions Service,
 - Utilisation incorrecte – non-respect des recommandations et des délais d'entretien de l'appareil spécifiés dans le mode d'emploi Service,
 - l'utilisation par l'acheteur de son propre matériel sans consulter le garant,
 - l'acheteur effectue des modifications ou des réparations sans consulter le garant
 - Dommages mécaniques – fissures, rayures, écrasements, • Dommages causés par des tiers ou à la suite d'événements aléatoires et de catastrophes naturelles.
 11. Tout dommage mentionné au point 10 ou tout autre dommage causé par la faute de l'utilisateur peut être réparé à ses propres frais. Coût.
 12. La garantie ne couvre pas les opérations d'entretien et de maintenance décrites dans le manuel d'utilisation, à savoir l'étalonnage, la vidange d'huile, tension des courroies, lubrification des pièces coulissantes, etc., et pièces de machines sujettes à l'usure (c.-à-d. écrous à blocage rapide, arbres, caoutchoucs, couvercles : rouleaux de glissement, mâchoires, brise-roches, etc.).
 13. En cas de réclamation injustifiée ou de défaut résultant d'une faute du Client, ce dernier prendra en charge les frais engagés par le Garant, qui peuvent inclure les frais de déplacement, les frais de messagerie, le coût de l'inspection technique, le coût de la réparation, le coût des composants remplacés et le nettoyage des composants en fonctionnement.
 14. Les défauts mineurs des marchandises qui restent invisibles après l'installation et qui n'affectent pas leur valeur d'utilisation, par exemple les rayures, les éclats de peinture, la décoloration des éléments en plastique, ne sont pas sujets à réclamation.
 15. Si le défaut ne peut être éliminé et que le produit reste utilisable, l'utilisateur a le droit de :
 - pour le retour d'une valeur compensant la réduction de la qualité du produit,
 - Concernant le remplacement du produit défectueux par un produit
- en parfait état, point 16. En matière de garantie, le vendeur exclut toute responsabilité. Toutefois, ceci ne s'applique pas consommateurs.

À REMPLIR PAR LE VENDEUR :

Date de mise en vente du produit :

Nom et symbole du produit :
.....

..... Vendeur : (tampon et signature)	 Acheteur : (date et signature)
Réparations de service	Date, signature, cachet

Jabłonna - Domaine 12
23-114 Jabłonna - Domaine NIP :
7133126904 tél.
81-565-71-71 fax
81-470-93-67
sklep@redats.com



Déclaration de conformité CE
CE-25

Société à responsabilité limitée REDATS

Produit:
équilibruse de roues
Modèle:
REDATS : W-230 (U-520)

Déclare sous son entière responsabilité, sur la base du certificat CE n°
M.2021.206.C65382 du 10/06/2021 délivré par l'organisme de certification notifié UDEM International
Certification, Auditing Training Centre Industry and
Trade Inc. Co., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10, Çankaya – Ankara – TURQUIE , que le produit est conforme aux exigences
essentiels de la directive 2006/42/CE et aux exigences spécifiques
des normes harmonisées.

EN ISO 12100:2010

Cette déclaration constitue la base du marquage CE du produit.

Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état où elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les actions ultérieures entreprises par ce dernier.

La documentation technique est disponible au siège social de REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Jabłonna - Majątek 12 ; 23-114 Jabłonna - Majątek.

Jabłonna - Domaine, avril 2025



 **REDATS sp. z o.o.**
Dyrektor Operacyjny
Chief Operating Officer
Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com
NIP: 7133126904 |  Jabłonna Majątek 12
KRS: 0001052621 | 23-114 Jabłonna
REGON: 526250014 | POLAND
☎ +48 (81) 565 71 71



ÉQUILIBREUR DE ROUE REDATS W-230



MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL version V.1.1 avril 2025



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'équilibreuse.

Table des matières

1. Introduction.....	32
2. Transport et stockage.....	32
3. Spécifications et caractéristiques.....	32
3.1. Spécifications	32
3.2. Caractéristiques.....	32
4. Installation de l'équilibreuse de roues	33
4.1. Ouverture et vérification.....	33
4.2. Installation.....	33
4.3. Installation du couvercle	33
4.4. Installation Shatf	33
5. Panneau de commande à affichage LED et touches de fonction.....	33
6. Montage et démontage de la roue	34
6.1. Vérification de la roue.....	34
6.2. Montage de la roue	34
6.3. Démontage de la roue	35
7. Méthodes de saisie de la date de la jante.....	35
7.1. Démarrage de la machine.....	35
7.2. Saisie des données de la jante.....	35
7.3. Équilibrage dynamique	35
7.4. Équilibrage statique.....	36
7.5. Saisie et équilibrage des données en mode ALU-S.....	36
7.6. Saisie des données en mode ALU-1 et ALU-2	37
7.7. Fixation des poids à la flèche en mode ALU-S [STOP]+[ALU]	37
8. Programme de pondération cachée (SPLIT) [D] + [OPT].....	38
8.1. Fonction SPLIT manuelle (poids bloqués à 12 heures).....	38
8.2. Fonction SPLIT automatique (fixation des poids depuis la flèche)	38
9. Laser.....	38
9.1. Utilisation du laser	38
9.2. Étalonnage laser.....	39
10. Étalonnage de la machine.....	41
10.1. Étalonnage du capteur de distance [STOP+FINE].....	41
10.2. Étalonnage du capteur de diamètre [STOP+OPT].....	41
10.3. Étalonnage des capteurs de sous-poids.....	42
11. Méthodes d'équilibrage des roues	42
11.1. Mode de changement de programme d'équilibrage.....	42
12. Nouvelle vérification des données de la jante	43
13. Optimisation du déséquilibre.....	43
13.1. Valeur actuellement affichée	43
14. Conversion grammes – onces	44
15. Conversion pouces – mm.....	44
16. Fonction de protection du capot [STOP] + [C].....	44
17. Autres réglages de fonction [STOP+D]	45
17.1. Paramètres d'affichage de la valeur minimale.....	45
17.2. Réglages de tonalité des touches.....	45
17.3. Réglages de la luminosité de l'écran.....	45
18. Fonction d'autotest de la machine.....	45
18.1. Vérification des voyants LED et indicateurs	45
18.2. Vérification du signal du capteur de position	46
18.3. Vérification du signal du capteur de distance.....	46
18.4. Vérification du signal du capteur de diamètre.....	46

18.5. Vérification du signal du capteur de pression	46	19.
Protections de sécurité et dépannage.....	46	19.1. Protections de
sécurité.....	46	19.2.
Dépannage	47	20.
Maintenance.....	47	
20.1. Entretien quotidien	47	21. Frein à
pied	47	
22. Combinaison de touches.....	48	23. Codes d'erreur
et leurs solutions.....	48	
24. Schéma d'alimentation.....	49	25. Schéma du
circuit	50	26. Vues
éclatées.....	51	27.
Accessoires	56	Déclaration CE de
conformité.....	57	

1. Introduction

Une roue mal équilibrée provoque des à-coups et des vibrations au volant pendant la conduite. Cela peut perturber la conduite, aggraver l'usure de la direction, endommager l'amortisseur de vibrations et les autres pièces de la direction, et augmenter le risque d'accident. Une roue équilibrée permet d'éviter tous ces problèmes.

Cet équipement utilise la nouvelle technologie LSI (circuit intégré à grande échelle) pour constituer le système matériel qui acquiert, traite et calcule les informations à grande vitesse.

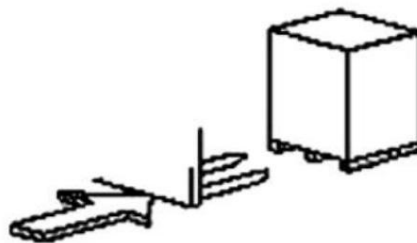
Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil afin d'en garantir un fonctionnement normal et sûr. Il est interdit de démonter ou de remplacer les pièces de l'appareil. En cas de besoin de réparation, veuillez contacter le service technique.

Avant l'équilibrage, assurez-vous que la roue est bien fixée sur la bride. L'opérateur doit porter une blouse ajustée pour éviter tout risque d'accrochage. Seul un opérateur est autorisé à démarrer l'équipement.

Inutilisable en dehors de la plage de fonctionnement indiquée dans le manuel.

2. Transport et stockage

Avant l'installation, l'équilibreur doit être transporté dans son emballage d'origine par chariot élévateur.



• Dimensions du colis : • Poids _____

900 x 570 x 1170 mm

brut : _____ 92 kg

• Température de stockage : -25 à +55 °C

3. Spécifications et caractéristiques

3.1. Spécifications

• Poids maximal de la roue : _____ 65 kg

• Puissance du moteur : _____

200 W

• Alimentation électrique : _____

230 V/50 Hz

• Précision d'équilibrage : • _____

±1 g

Vitesse de rotation : • _____

200 tr/min

Durée du cycle : • _____

8 s

Diamètre de la jante : _____

10" - 24" (256 mm ~ 610 mm)

• Largeur de la jante : _____

1,5" - 20" (40 mm à 510 mm)

• Niveau _____

< 70 dB

sonore : • Poids net : _____ •

76 kg

Dimensions : • _____

1097 mm x 737 mm x 1500 mm

Température de fonctionnement : _____

5 à 50 °C

• Altitude : _____

<4000 m

• Humidité : _____ <85 %

3.2. Fonctionnalités

- Écran LED,
- Différents modes d'équilibrage permettent d'utiliser des contrepoids pour fixer un bâton, une pince ou un bâton caché, etc.
- Saisie automatique des données de jante par échelle de mesure,
- Fonction d'auto-étiquetage intelligent de l'échelle de mesure et d'étalonnage,
- Fonction d'autodiagnostic et de protection contre les pannes,
- Applicable à diverses jantes de structures en acier et en duralumin,
- Frein à pied.

4. Installation de l'équilibreuse de roues

4.1. Ouverture et vérification

Ouvrez l'emballage et vérifiez l'absence de pièces endommagées. En cas de problème, veuillez ne pas utiliser l'appareil et contacter le fournisseur. Les accessoires standard fournis avec l'appareil sont indiqués ci-dessous :

• Pince • Clé	1 pièce	• Arbre fileté • Grande	1 pièce
hexagonale • Pied à	2 pièces.	douille • Petite douille	1 pièce
coulisse • Écrou	1 pièce		1 pièce
à dégagement rapide • Cône	1 pièce	• Gros caoutchouc •	1 pièce
	4 pièces.	Manuel d'utilisation •	1 pièce
• Poids calibré (100 g) • Enjoliveur de	1 pièce	Porte-cônes avec couvercle • Clé	3 pièces.
roue	1 pièce		1 pièce

4.2. Installation

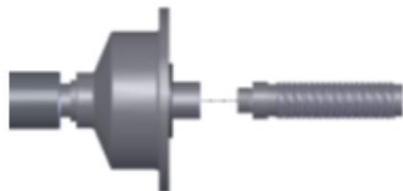
- L'équilibreur doit être installé sur une surface en ciment solide ou un sol similaire ; un sol non consolidé peut entraîner des erreurs de mesure.
- Il faut prévoir un espace de 50 cm autour de l'équilibreur pour pouvoir l'utiliser facilement.
- Fixez le balancier à l'aide de boulons d'ancrage fixés au trou de montage de la base.

4.3. Installation du couvercle

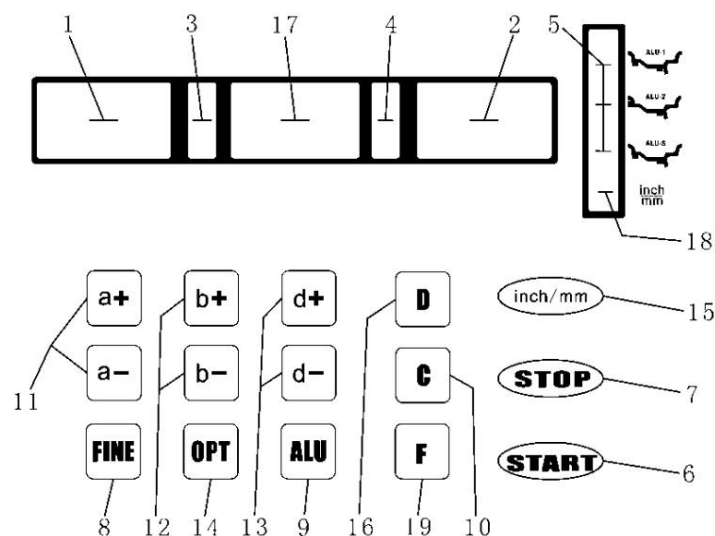
Installez le cadre du capot sur l'équipement, branchez le tuyau du capot de protection dans le décalage du capot, puis fixez-le avec des vis.

4.4. Installation Shaft

Montez l'arbre sur l'essieu principal comme indiqué ci-dessous.



5. Panneau de commande à affichage LED et touches de fonction



- 1) Affichage numérique, amplitude du déséquilibre, dimension intérieure ou « DISTANCE »
- 2) Affichage numérique, amplitude du déséquilibre, dimension extérieure ou « DIAMÈTRE »
- 3) Affichage numérique, position du déséquilibre, à l'intérieur
- 4) Affichage numérique, position du déséquilibre, extérieur
- 5) Indicateur, mode de correction « ALU » sélectionné
- 6) Appuyer sur le bouton, démarrer le cycle
- 7) Bouton-poussoir, urgence et sélection des fonctions spéciales
- 8) Appuyez sur le bouton, déséquilibrez l'affichage de la hauteur et du seuil
- 9) Sélection du mode de correction « ALU » par bouton-poussoir
- 10) Boutons-poussoirs pour le recalcul et l'auto-étalonnage
- 11) Boutons-poussoirs, réglage manuel de la DISTANCE (a)
- 12) Boutons-poussoirs, réglage manuel de la largeur (b)
- 13) Boutons-poussoirs, réglage manuel du DIAMÈTRE (d)
- 14) Bouton-poussoir, optimisation du déséquilibre et du déséquilibre fractionné
- 15) Sélection des dimensions, pouces/mm
- 16) Bouton-poussoir, autodiagnostic, auto-étalonnage et déséquilibre fractionné
- 17) Affichage numérique, déséquilibre « STATIQUE » ou dimension « LARGEUR »
- 18) Indicateur de dimensions en mm
- 19) Sélection, correction « STATIQUE » ou « DYNAMIQUE »

6. Montage et démontage de la roue 6.1. Contrôle de la roue

La roue doit être propre, exempte de sable et de poussière, et tous les contrepoids d'origine doivent être retirés. Vérifiez que la pression du pneu est conforme à la valeur recommandée. Contrôlez l'alignement de la jante et l'absence de déformation des trous de fixation.

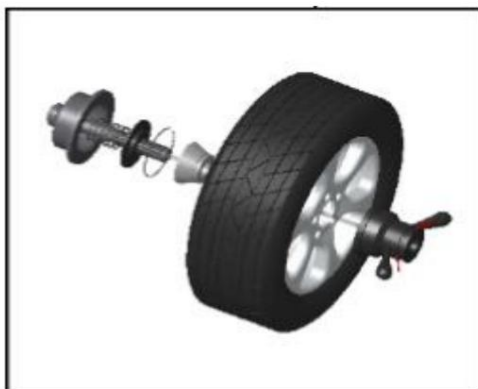
6.2. Montage de la roue

- Choisissez le cône optimal pour le trou central lorsque celui-ci est présent sur la jante. • Il existe deux méthodes de montage de la roue : A. positionnement positif, B. positionnement négatif

Positionnement positif (A) : recommandé pour les jantes avec un trou central plus petit. Procédure d'installation : monter le cône sur l'axe → monter la roue sur l'axe → monter l'écrou à dégagement rapide avec la grande douille.

Positionnement négatif (B) : Idéal pour les roues à grand trou central et utilisant de grands cônes. Ce montage permet un ajustement parfait de la jante sur la bride. Procédure d'installation : monter la roue sur l'axe → monter la douille sur l'axe → serrer l'écrou rapide.

Assurez-vous que l'écrou de serrage rapide est bien serré, appuyez sur la roue et vérifiez qu'elle tourne librement.



6.3. Démontage de la roue

- Démontez l'écrou rapide et le cône,
- Relevez la roue, puis abaissez-la par rapport à l'axe principal.

Prudence!

Lors du montage/démontage de la roue, veillez à ne pas rayer l'arbre d'équilibrage.

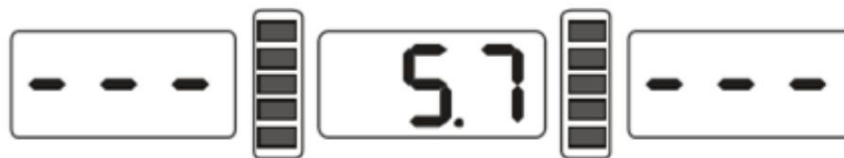
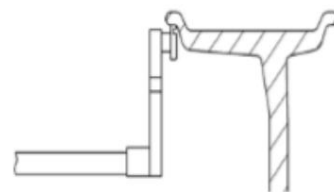
7. Les méthodes de saisie de la date du bord

7.1. Démarrage de la machine

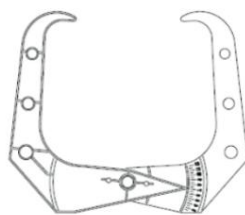
Au démarrage, la machine lance automatiquement le processus et est opérationnelle après environ 2 secondes. Elle est par défaut en mode d'équilibrage dynamique, prête pour la saisie des données de jante.

7.2. Saisie des données Rim

- Après la mise sous tension de la machine, celle-ci entre en mode d'équilibrage dynamique.
- Déployez la perche et placez son extrémité contre le bord de la jante. Une fois la perche déployée, toutes les LED s'éteignent et l'appareil attend la lecture des données. La distance [a] et le diamètre [d] de la roue seront automatiquement mesurés. Lorsque l'appareil revient à zéro, les données de la jante s'afficheront.



- Lorsque la valeur de mesure de la roue ne correspond pas à l'état réel, les jauges doivent être étalonnées puis mesurées à nouveau ou les données de la jante doivent être saisies manuellement.
- Saisie de la largeur de la jante : Utilisez une règle de mesure de largeur en plastique manuelle, mesurez la largeur de la jante, puis appuyez sur la touche b+ ou b- pour saisir la date manuellement.



7.3. Équilibrage dynamique

- Saisissez les données de la jante comme indiqué au point 7.2

Abaissez le couvercle ou appuyez sur [START] pour lancer la rotation de la roue. La mesure dure environ 8 secondes. Une fois la mesure terminée, l'écran affiche les valeurs de déséquilibre de chaque côté de la jante : l'écran de gauche indique le côté intérieur et celui de droite le côté extérieur. Lorsque « OPT » apparaît sur l'écran central, le déséquilibre peut être optimisé.

- Tournez la roue lentement. Lorsque toutes les LED de positionnement du poids interne sont allumées, bloquez la roue et ramassez le un poids approprié à la position 12 heures, directement au-dessus de l'axe, à l'intérieur de la jante.
- Faites tourner la roue lentement une nouvelle fois. Lorsque toutes les LED d'indication de positionnement du poids externe sont allumées, bloquez la roue et placez le poids approprié à la position 12 heures, directement au-dessus de l'axe, à l'extérieur de la jante.

- Pour vérifier, abaissez le couvercle ; la roue se remettra à tourner. Si l'affichage indique « 0 » des deux côtés de la roue. Une fois la roue arrêtée, l'équilibrage est correctement effectué. Démontez la roue.



7.4. Équilibrage statique

- Appuyez sur le bouton [F] pour passer en mode d'équilibrage statique

Déployez la perche et placez son extrémité contre le bord de la jante. Une fois la perche déployée, toutes les LED s'éteignent et l'appareil attend la lecture des données. Le diamètre [d] de la roue sera alors automatiquement mesuré.

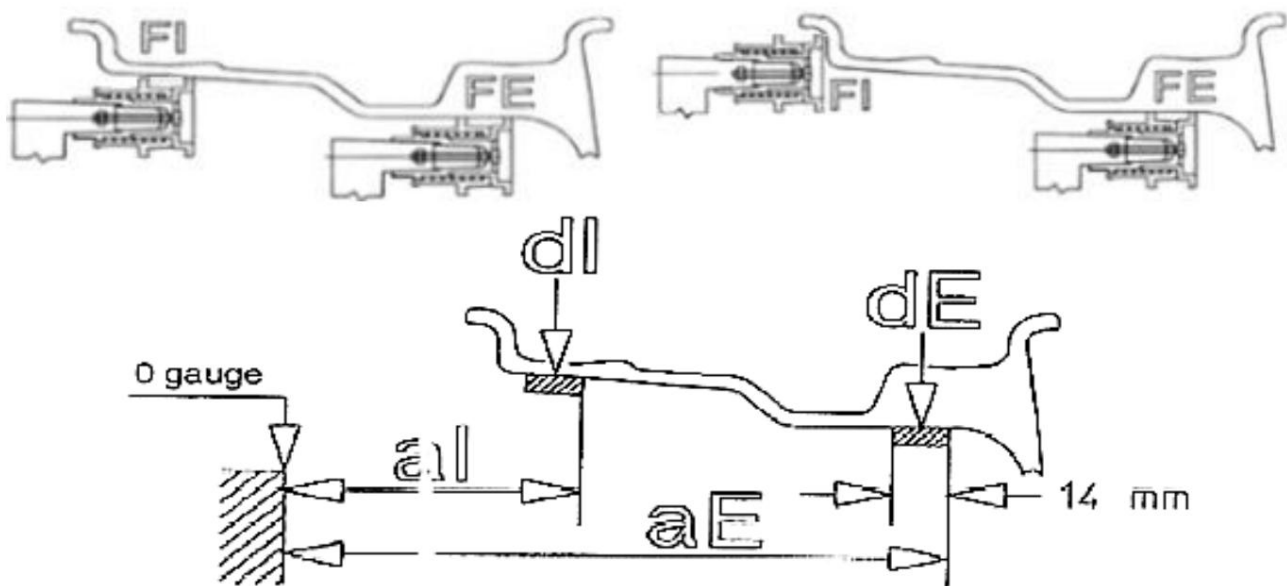
Lorsque l'appareil revient à zéro, les données de la jante s'affichent. Vous pouvez également saisir manuellement le diamètre de la roue [d]. Lors d'un équilibrage statique, la distance et la largeur de la roue sont sans importance ; les valeurs [a] et [b] peuvent donc être aléatoires et n'affectent pas l'équilibrage.

- Abaissez le couvercle et appuyez sur [START], la roue se met à tourner. À l'arrêt, l'écran central affiche la valeur du déséquilibre. Si simultanément l'écran de gauche affiche « OPT », le déséquilibre peut être optimisé. • Lorsque les deux voyants LED de positionnement du poids sont allumés, faites tourner lentement la roue et placez le poids au centre de la jante, à la position 12 h.



7.5. Saisie et équilibrage des données en mode ALU-S

Appuyez sur le bouton ALU pour sélectionner le mode souhaité. Le mode ALU-S utilise une méthode de saisie spécifique. Déployez le dispositif, placez la tête de mesure au centre de la jante en position FI et maintenez-la pendant 2 secondes (cette position permet d'appliquer des poids à l'intérieur de la jante). La distance (aI) et le diamètre (dI) de la face intérieure de la jante seront mesurés. Déployez ensuite le dispositif, placez la tête de mesure à l'extérieur de la jante en position FE et maintenez-la pendant 2 secondes (cette position permet d'appliquer des poids à l'extérieur de la jante). La distance (aE) et le diamètre (dE) depuis l'extérieur de la jante seront mesurés. Une fois les deux paramètres mesurés, la sélection du programme ALU-S s'affiche automatiquement.



Lorsque l'appareil revient à zéro, l'affichage indique les valeurs de aI, aE et dI. Appuyez sur [a+] ou [a-] pour modifier la valeur de aI ; appuyez sur [b+] ou [b-] pour modifier la valeur de aE ; appuyez sur [d+] ou [d-] pour modifier la valeur de dI ; appuyez sur [FINE] pour afficher la valeur de dE, maintenez [FINE] enfoncé et appuyez sur [d+] ou [d-] pour modifier la valeur de dE.

Si toutes les données ont été saisies correctement, lancez l'équilibrage. Abaissez le couvercle ou appuyez sur [START] ; la roue se mettra à tourner. La mesure dure 8 secondes. À l'arrêt, l'écran LED affiche les valeurs de déséquilibre de chaque côté de la jante : l'écran de gauche indique le côté intérieur et celui de droite le côté extérieur. Lorsque l'écran central affiche « OPT », vous pouvez optimiser le déséquilibre.

Tournez la roue lentement. Lorsque toutes les LED de positionnement du poids interne sont allumées, appuyez sur le frein pour bloquer la roue, puis collez ou placez le poids approprié à l'intérieur de la jante.

Faites tourner la roue lentement à nouveau. Lorsque toutes les LED de positionnement du poids externe sont allumées, appuyez sur le frein pour bloquer la roue et appliquez le poids approprié depuis l'extérieur de la jante, juste derrière les épaules en position aE.

Abaissez à nouveau le couvercle et appuyez sur [START] pour faire tourner la roue. Une fois la roue arrêtée, les affichages doivent indiquer 0. L'équilibrage est terminé. Retirez la roue.

7.6. Saisie de données en mode ALU-1 et ALU-2

Déplacez le bras d'extension jusqu'au bord de la jante en position FI et maintenez-le pendant 2 secondes. Les deux paramètres (aI et dI), soit la distance « a » et le diamètre « d », seront mesurés. Mesurez la largeur de la jante avec le pied à coulisse et saisissez-la à l'aide des touches [b+] et [b-]. Les paramètres ont été correctement saisis. Fermez le couvercle ; la roue se mettra à tourner. Une fois arrêtée, les valeurs de déséquilibre s'afficheront. Faites tourner lentement la roue jusqu'à ce que toutes les LED de l'écran de gauche s'allument.

ALU-1 - placez le poids à l'intérieur de la jante, au bord intérieur de la jante à 12 heures.

ALU-2 - placez le poids sur le bord intérieur de la jante à 12 heures.

Ensuite, tournez lentement la roue jusqu'à ce que toutes les LED de l'écran de droite s'allument. À l'extérieur, depuis le centre de la jante, appliquez le poids de la même manière pour les deux modes ALU : juste derrière les rayons de la jante en position FE, en fonction de la valeur de déséquilibre.

Refermez le couvercle et mettez la roue en mouvement. À l'arrêt, les affichages doivent indiquer 0. L'équilibrage est terminé, la roue peut être retirée.

7.7. Fixation des poids à la flèche en mode ALU-S [STOP]+[ALU]

- Saisissez les données de jante comme en mode ALU-S,
- Abaissez le couvercle et appuyez sur [START], la roue tourne, lorsqu'elle s'arrête, l'écran affiche le poids du déséquilibre des deux côtés.
- Appuyez sur les boutons [STOP] et [ALU] - la machine entrera en mode de blocage du poids de la flèche.

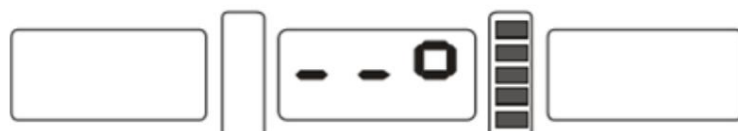
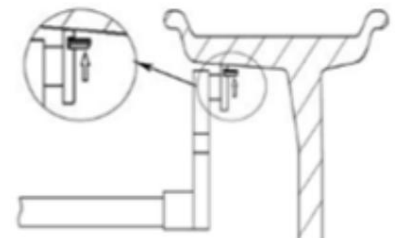
Coller des poids à l'intérieur de la jante.

- Placez le nombre de poids indiqué sur l'écran de gauche dans la fente de la flèche. Tournez ensuite la molette jusqu'à ce que toutes les LED du côté gauche soient allumées. Déployez le compteur avec les poids jusqu'à ce que l'information [o - -] apparaisse sur l'écran central, puis appliquez les poids placés sur la flèche. Ramenez la flèche à sa position initiale.



Coller des poids à l'extérieur du rebord.

- Placez le nombre de poids indiqué sur l'écran de droite dans la fente prévue à cet effet sur la flèche. Tournez ensuite la molette jusqu'à ce que toutes les LED du côté droit soient allumées. Étendez le mètre avec les poids jusqu'à ce que les informations [- - o] apparaissent sur l'écran central, puis appliquez les poids placés sur la flèche. Ramenez la flèche à sa position initiale.



8. Programme de pondération cachée (SPLIT) [D] + [OPT]

Le programme de lestage caché est uniquement disponible en mode ALU-S. Ce mode permet de diviser le lestage en deux parties et de définir deux nouvelles positions juste derrière les épaules du cercle, de sorte qu'elles ne soient pas visibles de l'extérieur.

Si le poids n'est pas dissimulé derrière le bras de jante et que vous souhaitez le faire, procédez comme suit : après avoir déterminé les valeurs de déséquilibre en mode ALU-S, appuyez sur [a+] pour revenir à l'interface. Appuyez ensuite sur [D] et [OPT] ; l'écran affichera le nombre de bras de jante. Appuyez sur [b+] ou [b-] pour modifier ce nombre. Appuyez de nouveau sur [D] et [OPT] pour enregistrer et revenir à l'interface. Faites tourner lentement la roue jusqu'à ce que le bras de jante soit à 12 h, puis appuyez sur [D] et [OPT] pour activer le mode de répartition des poids (SPLIT). Le déséquilibre est alors divisé afin que les poids soient positionnés derrière deux rayons adjacents. Poursuivez ensuite l'équilibrage comme indiqué en 8.1 ou 8.2, ou appuyez sur [D] et [OPT] pour quitter.

8.1. Fonction SPLIT manuelle (poids bloqués à 12 heures)

La fixation du poids intérieur se fait de la même manière qu'en mode ALU-S. La fixation du poids extérieur, juste derrière les épaules, est différente :

Tournez lentement la roue, et lorsque toutes les LED de positionnement du poids externe sont allumées, placez le poids à la position 12 heures sur l'extérieur de la jante, juste derrière l'épaule.

Tournez à nouveau lentement la roue et trouvez la deuxième position ; lorsque toutes les LED de positionnement du poids externe sont allumées, placez le poids à la position 12 heures sur l'extérieur de la jante, juste derrière l'épaule.

8.2. Fonction SPLIT automatique (fixation des poids depuis la flèche)

La fixation du poids intérieur se fait de la même manière qu'en mode ALU-S. La fixation du poids extérieur juste derrière les épaules se fait différemment :

Appuyez sur [STOP] + [ALU] pour activer le lestage depuis la flèche. Tournez lentement la molette jusqu'à ce que toutes les LED de positionnement des lests externes s'allument. Insérez ensuite le lest approprié dans l'emplacement prévu à cet effet. Tournez la molette ; si les LED de positionnement des lests externes s'allument et que le message [- o] apparaît sur l'écran central lorsque le compteur est déployé, fixez le lest sur la jante. Les lests doivent se trouver juste derrière le bras de la jante. Répétez ensuite ces étapes pour le deuxième bras de la jante : insérez le lest approprié dans l'emplacement prévu à cet effet ; si les LED de positionnement des lests externes s'allument et que le message [- o] apparaît sur l'écran central après avoir déployé le compteur, placez le lest sur la jante.

9. Laser

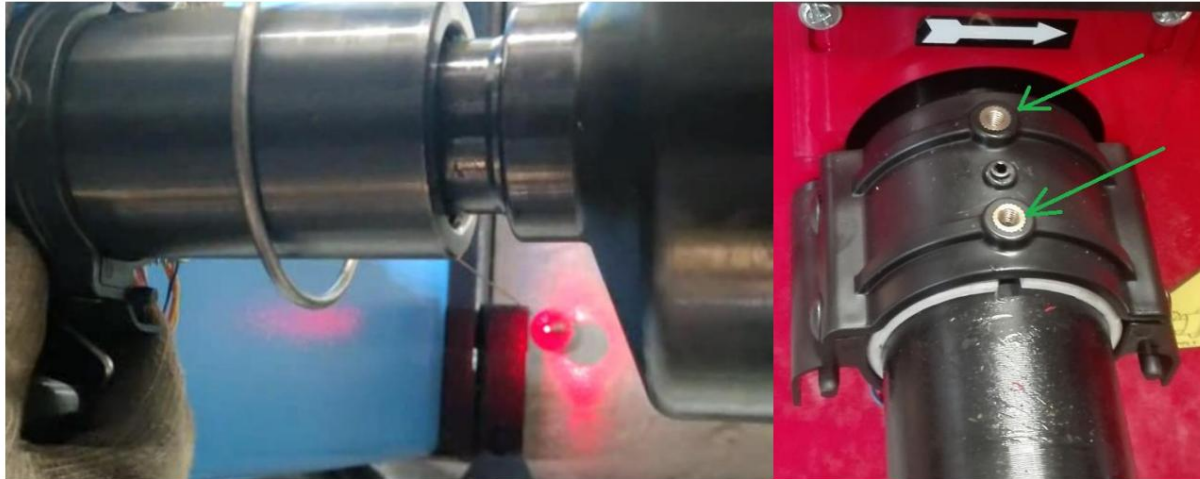
9.1. Utilisation du laser

Le laser ne peut être utilisé qu'en mode ALU-S. Une fois l'équilibrage terminé, appuyez sur la touche « STOP+F » et faites tourner le pneu à la main. Lorsque vous repérez le point de déséquilibre, le laser indique l'emplacement où coller les plombs d'équilibrage. Alignez le côté gauche (position centrale) du plomb avec le point laser, puis collez-le sur la jante. Répétez l'opération de l'autre côté de la jante jusqu'à ce que l'équilibrage du pneu soit terminé.



9.2. Étalonnage laser

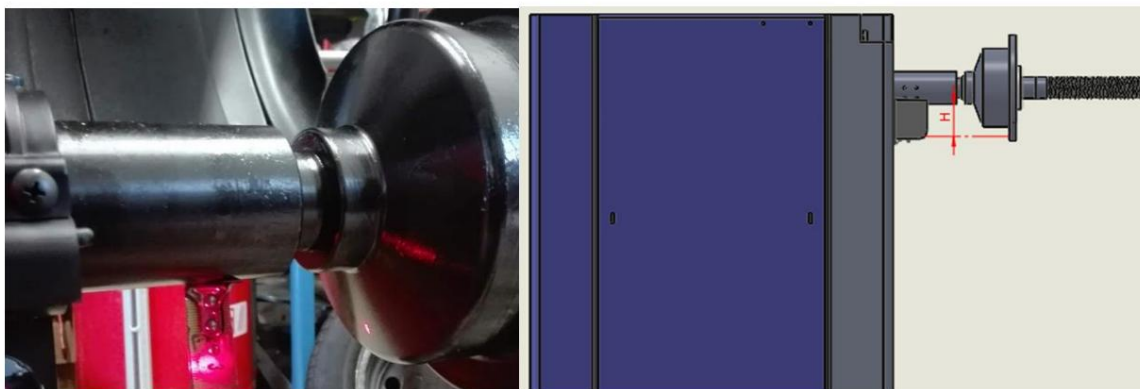
1. Installez une roue à jante en acier et saisissez correctement ses paramètres. Fermez le couvercle et retirez la roue une fois qu'elle s'est arrêtée. Ensuite, pour lancer l'étalonnage, appuyez simultanément sur les boutons « STOP » et « D ».
2. Appuyez sur le bouton « a + » jusqu'à ce que le message « Set. Las ».
3. Appuyez sur le bouton « b + ».
4. « - 1 - » Suspendez la corde avec la charge comme sur l'image. Si le point laser n'est pas centré sur la charge, dévissez les deux vis du module laser à l'aide d'une clé Allen et ajustez le laser en tournant manuellement le module sur l'arbre d'équilibrage.



5. Appuyez sur le bouton « ALU ».
6. « - 2 - » Accrochez la corde à l'arbre comme indiqué sur la photo. Le laser doit éclairer le câble ; si ce n'est pas le cas, ajustez le module laser comme indiqué précédemment.



7. Appuyez sur le bouton « ALU ».
8. « - H - » Mesurez la distance entre l'arbre et le laser, comme sur les photos, ajoutez 27,7 et entrez la valeur arrondie en millimètres à l'aide des boutons "b + / b-".



9. Appuyez sur le bouton « ALU ».

10. « - 3 - » Remplacez la roue. Utilisez les boutons « b + / b - » pour régler le point laser afin qu'il brille directement sur le bord de la jante, comme indiqué sur la photo ci-dessous.



11. Appuyez sur le bouton « ALU ».

12. "- 4 -" Fermez le couvercle.

13. « - 5 - » Une fois la roue arrêtée, placez-la à l'endroit indiqué pour le sous-poids et chargez le poids de 100 g sur la jante à 12 heures. Fermez le couvercle.

14. "- 6 -" Une fois la roue arrêtée de tourner, réglez le laser sur le centre du poids de 100 g et appuyez sur le bouton "ALU".



15. Étalonnage terminé.

10. Étalonnage de la machine

L'équilibreuse de roues a été calibrée en usine. La machine est prête à l'emploi.

10.1. Étalonnage du capteur de distance [STOP+FINE]

- Maintenez le bouton [STOP] enfoncé, puis appuyez sur le bouton [FINE]. Pour quitter le mode d'étalonnage, appuyez sur le bouton [FINE]. [STOP] ou [C] pour quitter.
- Placez le compteur sur la position 0, puis appuyez sur le bouton [ALU]. Si vous souhaitez quitter l'étalonnage, appuyez sur [STOP] ou

Appuyez sur le bouton [C] pour quitter.



- Déplacez le compteur sur la position 15, appuyez sur le bouton [ALU]. Maintenez le compteur dans cette position jusqu'au prochain message est affiché.



- Fin de l'étalonnage du télémètre, inversez le télémètre.



10.2. Étalonnage du capteur de diamètre [STOP+OPT]

- Montez une roue de 13 à 15 pouces sur l'essieu principal, appuyez sur le bouton [STOP] et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton [OPT]. bouton, Si vous souhaitez quitter l'étalonnage, appuyez sur le bouton [STOP] pour sortir.



- Appuyez sur [d+] ou [d-] pour définir la valeur du diamètre de jante actuel. Appuyez sur [ALU].



Déplacez la perche, insérez la tête de perche dans le bord de la jante, appuyez sur le bouton [ALU]. Fin de l'étalonnage.

Le calibre de diamètre, ramenez-le à sa position initiale.

10.3. Étalonnage des capteurs de sous-poids

- Une fois la machine allumée, entrez les données de la jante comme dans la section 7.2.

Appuyez sur [D] et [C], puis sur [START] ou abaissez le cache-roue pour passer à l'étape suivante. Si vous souhaitez quitter Pour étalonner, appuyez sur [STOP] ou [C] pour quitter.



Après avoir arrêté l'arbre (soulevez le couvercle), placez un poids d'étalonnage de 100 g n'importe où sur l'extérieur de la jante, appuyez sur [START] ou abaissez le couvercle de la roue, puis passez à l'étape suivante. Pour quitter l'étalonnage, appuyez sur [STOP] ou [C].



- Une fois l'essieu immobilisé, l'étalonnage est terminé. Retirez la roue ; l'équilibreuse est maintenant prête à l'emploi. opération.

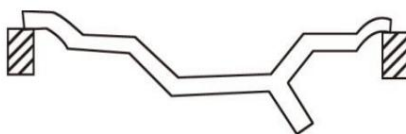


11. Méthodes d'équilibrage des roues

11.1. Mode de changement de programme d'équilibrage

Basculez entre le mode dynamique et le mode statique : appuyez sur le bouton [F].

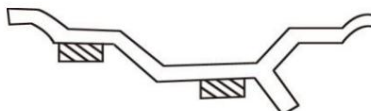
- Équilibrage dynamique : placez un poids à l'intérieur et à l'extérieur du bord de la jante (mode d'équilibrage standard).



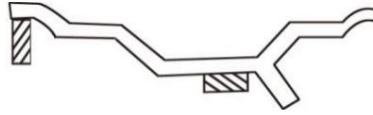
- Équilibrage statique : Mesurez en mode d'équilibrage statique, placez le poids au centre de la jante.



- Commutateur de mode d'équilibrage [ALU], bascule entre les modes ALU-1, ALU-2 et ALU-S.
- Mode ALU-1 : appliquer un poids à l'intérieur de la jante et appliquer un poids à l'intérieur des rayons de la jante.



- Mode ALU-2 : placez le poids sur le bord intérieur de la jante et appliquez-le sur le côté intérieur de la jante. rayons.



- Mode ALU-S : mode d'équilibrage spécial (comprend à la fois ALU-1 et ALU-2), et est disponible avec le mode SPLIT.
- Mode de poids caché SPLIT.
Le mode SPLIT permet de répartir le poids en deux. Le poids divisé est placé à l'intérieur, juste derrière les bras de la jante (pour les dissimuler).



12. Revérification des données de la jante

Avant le test d'équilibrage des roues, il arrive parfois que les données de la jante aient été oubliées. Dans ce cas, vous pouvez les vérifier. Pour cela, n'appuyez pas sur le bouton [START], mais sur le bouton [C]. Si l'écran affiche une valeur de déséquilibre, appuyez de nouveau sur le bouton [C] : vous pourrez alors consulter l'état actuel de la valeur de la jante.

13. Optimisation du déséquilibre

Lors de l'équilibrage, le message OPT peut s'afficher. L'optimisation du déséquilibre peut être effectuée de deux manières.

13.1. Valeur actuellement affichée

- Si vous souhaitez optimiser le déséquilibre, appuyez sur [OPT].



- Marquez à la craie la position actuelle de la jante, du pneu et du rebord les uns par rapport aux autres. Retirez la roue de l'équilibreuse. Faites ensuite pivoter le pneu de 180 degrés sur le démonte-pneu. Remontez la roue sur l'équilibreuse en vous assurant que le point précédemment marqué se trouve au même endroit, aussi bien sur le rebord que sur la jante. Appuyez sur [START]. Lorsque la roue s'arrête de tourner, l'équilibreuse affichera :



- L'affichage de gauche indique le pourcentage d'optimisation - si avant l'optimisation la valeur est de 40 grammes et que l'optimisation est de 85 %, alors après l'optimisation le déséquilibre ne sera que de 6 grammes ($15\% \times 40 \text{ grammes} = 6 \text{ grammes}$) ;
- Tournez lentement la roue à la main. Lorsque l'écran s'allume des deux côtés, marquez la position 12 heures sur le LEUR



- Tournez à nouveau la roue à la main ; si les voyants se mettent à clignoter au milieu de l'écran, marquez la position 12 heures sur le bord.



- Retirez la roue de l'équilibreuse et placez-la sur le démonte-pneu pour retirer le pneu de la jante. Remontez le pneu sur la jante de façon à ce que les marques du pneu et de la jante coïncident. Optimisation terminée.

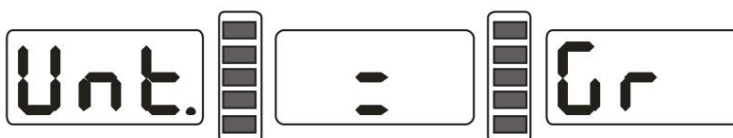
Prudence.

Toujours procéder à l'optimisation du déséquilibre immédiatement après sa lecture.

14. Conversion grammes – onces

Vous pouvez modifier l'unité de calcul des poids (grammes).

- Appuyez sur la touche [STOP] et [a+] ou [a-]. L'unité de base est le gramme.



- Appuyez sur la touche [b+] ou [b-] pour changer l'unité,



- Appuyez sur [a+] pour enregistrer et quitter.

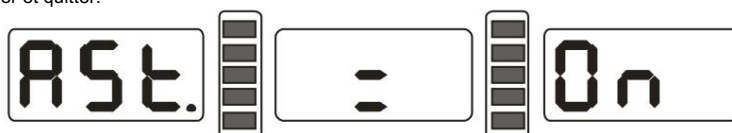
15. Conversion pouces – mm

Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche [INCH/MM].

16. Fonction de protection du capot [STOP] + [C]

Cette fonction peut être réglée pour fermer le capot de protection, démarrer le moteur ou abaisser correctement le capot de protection, puis appuyer sur la touche [START] pour démarrer le moteur.

- Appuyez sur [STOP] et [C] – affichage de droite : état actuel (ON/OFF)
- Appuyez sur [b+] ou [b-] pour basculer entre ON et OFF.
- Appuyez sur [a+] pour enregistrer et quitter.



17. Autres réglages de fonction [STOP+D]

Ces paramètres incluent :

- Affichage de la valeur minimale
- Note principale
- Réglages de luminosité

17.1. Paramètres d'affichage de la valeur minimale

Après avoir sélectionné l'affichage de la valeur minimale, même si le déséquilibre de la roue est inférieur à la valeur définie, le résultat affiché sera 0. Appuyez sur la touche [FINE] pour afficher la valeur réelle du déséquilibre. Appuyez sur [STOP] et [D] : un déséquilibre inférieur à 5 grammes sera affiché comme 0 gramme. Appuyez sur [b+] ou [b-] pour définir la valeur minimale (5, 10, 15). Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer les paramètres et passer à l'étape suivante.



17.2. Réglages de tonalité

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le son des touches. Pour y accéder, appuyez sur [a+] depuis l'écran précédent. Si « ON » s'affiche, l'option sonore est activée ; si « OFF », elle est désactivée. Appuyez sur [b+] ou [b-] pour basculer entre « ON » et « OFF ». Appuyez sur [a+] pour enregistrer les paramètres et passer à l'étape suivante.



17.3. Paramètres de luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de régler la luminosité selon vos besoins. Pour y accéder, appuyez sur [a+] depuis l'écran précédent. L'affichage de droite indique les 8 niveaux de luminosité : le niveau 1 est le plus sombre, le niveau 8 le plus lumineux, et le niveau 4 est le niveau par défaut. Appuyez sur [b+] ou [b-] pour modifier le niveau de luminosité. Appuyez sur [a+] pour enregistrer les réglages et passer à l'étape suivante.



18. Fonction d'autotest de la machine

Cette fonction permet de vérifier le bon fonctionnement de tous types de signaux d'entrée et fournit des informations essentielles pour l'analyse des problèmes.

18.1. Vérification des voyants LED et indicateurs

Appuyez sur la touche [D] : toutes les LED et le voyant s'allument. Cette fonction permet de vérifier si les LED ou le voyant sont endommagés. Appuyez sur la touche [C] pour quitter. Après environ 5 secondes, l'écran suivant s'affiche. Appuyez de nouveau sur la touche [C] pour quitter.



18.2. Vérification du signal du capteur de position

Cette fonction permet de vérifier si le capteur de position, l'axe principal et le circuit de la carte mère sont endommagés.

Tournez lentement l'axe principal, le chiffre affiché sur l'écran LED de droite change, tournez dans le sens horaire et la valeur augmente.

Tournez dans le sens antihoraire ; les valeurs diminuent. La variation de valeur correcte se situe entre 0 et 63. Appuyez sur la touche [ALU] pour accéder au contrôle du capteur de distance. Appuyez sur la touche [C] pour quitter.

18.3. Vérification du signal du capteur de distance

Cette fonction permet de vérifier si le capteur de distance et le circuit de signal de la carte mère sont endommagés.

À partir de l'étape 17,2, appuyez sur la touche [ALU]. Déplacez l'échelle de mesure ; la valeur changera et augmentera avec le déplacement. Appuyez de nouveau sur la touche [ALU] pour accéder à la vérification du signal du capteur de diamètre. Appuyez sur la touche [C] pour quitter.



18.4. Vérification du signal du capteur de diamètre

Cette fonction permet de vérifier si le capteur de diamètre et le circuit de signal de la carte mère sont endommagés.

À partir de l'étape 17,3, appuyez sur la touche [ALU]. Tournez l'échelle de mesure : la valeur change (sens antihoraire : augmentation ; sens horaire : diminution). Appuyez sur la touche [ALU] pour lancer la vérification du signal du capteur. Appuyez sur la touche [C] pour quitter.



18.5. Vérification du signal du capteur de pression

Cette fonction permet de vérifier l'état du capteur de pression, du circuit de signal de la carte mère et de l'alimentation. À partir de l'étape 17.4, appuyez sur [ALU]. Appuyez légèrement sur l'axe principal ; la valeur affichée par les LED gauche et droite changera. Appuyez de nouveau sur la touche ALU pour lancer la vérification du signal du capteur de pression. Appuyez sur la touche C pour quitter.



19. Mesures de sécurité et dépannage

19.1. Mesures de sécurité

- Si la machine ne fonctionne pas normalement, appuyez sur la touche [STOP], la roue rotative s'arrêtera immédiatement.
- Si le capot n'est pas abaissé, appuyez sur la touche [START], la roue ne tournera pas.
- Si le capot est ouvert, la roue rotative s'arrêtera immédiatement.

19.2. Dépannage

- Après avoir appuyé sur la touche [START], l'axe principal ne tourne pas et l'affichage LED indique « Err 1 ». Vérifiez le moteur, la carte électronique et les connexions de câbles,

Après avoir appuyé sur la touche [START], l'axe principal tourne et l'affichage LED indique « Err 1 ». Vérifiez le capteur de position et la carte électronique. et les connexions par câble,

- Si le test d'équilibrage est déjà terminé, que l'équilibreur continue de tourner longtemps sans freiner, vérifiez la résistance au freinage. carte d'alimentation, carte mère et connexions de câbles,
- Si l'affichage LED de l'alimentation s'allume [---][---][---], il est nécessaire de mesurer l'auto-étalonnage de l'échelle ou d'ajuster un capteur de valeur ou de remplacer le capteur.



- La mesure automatique de la jante indique une taille différente de la taille réelle. Un étalonnage est nécessaire. le boom.
- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez d'abord l'alimentation, puis la carte d'alimentation et l'ordinateur. connexions de carte et de câble,
- Précision insuffisante. Le montage de la roue ou le contrepoids sont peut-être incorrects. • Les données affichées par la machine ne sont pas reproductibles. Cela peut ne pas être dû à la machine elle-même. La roue est peut-être mal montée sur l'arbre ou la machine n'est peut-être pas de niveau. La machine doit être placée sur une surface stable et plane. Elle peut être boulonnée au sol. Parfois, ce problème survient en l'absence de mise à la terre. peut se produire.

Conseil

Pour confirmer que la machine lit correctement les données :

Saisissez manuellement les données de la roue (valeurs a, b, d), lisez attentivement les instructions d'étalonnage, appuyez sur le bouton DÉMARRER du processus d'équilibrage, notez le poids initial, faites tourner la roue et placez un poids de 100 g à l'extérieur de la jante (lorsque tous les voyants externes s'allument), appuyez de nouveau sur DÉMARRER du processus d'équilibrage, après avoir soustrait le poids enregistré de la première mesure ; le résultat devrait être de 100 ± 2 g, faites tourner lentement la roue manuellement. Lorsque tous les voyants externes s'allument, vérifiez que le poids de 100 g est positionné à 6 heures. Si le résultat n'est pas de 100 g ou si le poids n'est pas positionné à 6 heures, l'équilibreuse présente des problèmes de précision. En revanche, si le résultat est de 100 g, répétez la même procédure en tapotant le poids de 100 g à l'intérieur de la jante et vérifiez que le résultat est bien de 100 g et que le poids est correctement positionné (à 6 heures).

20. Maintenance

20.1. L'entretien quotidien

Débranchez la machine de la source d'alimentation avant toute opération de maintenance.

IV. Ajustez la tension de la courroie d'entraînement.

4) Retirez le couvercle.

5) Desserrez les boulons du moteur, déplacez le moteur jusqu'à ce que la tension de la courroie d'entraînement soit appropriée et appuyez fermement sur la courroie. vers le bas - environ 4 mm.

6) Serrez les boulons du moteur et fixez le couvercle.

V. Vérifiez que les câbles électriques sont correctement connectés.

VI. Vérifiez que l'arbre d'essieu principal n'est pas trop lâche.

3) La vis de blocage ne fera pas tourner la roue avec l'essieu principal.

4) Utilisez une clé hexagonale pour serrer les écrous sur l'essieu principal.

21. Frein à pied

L'équilibreuse est équipée d'une pédale de frein, très pratique pour le collage ou la pose de poids sur la roue. Une fois le point de collage ou de frappe réglé à midi, la roue est bloquée par la pédale de frein. Ceci élimine les erreurs dues aux mouvements de la roue pendant ces opérations.



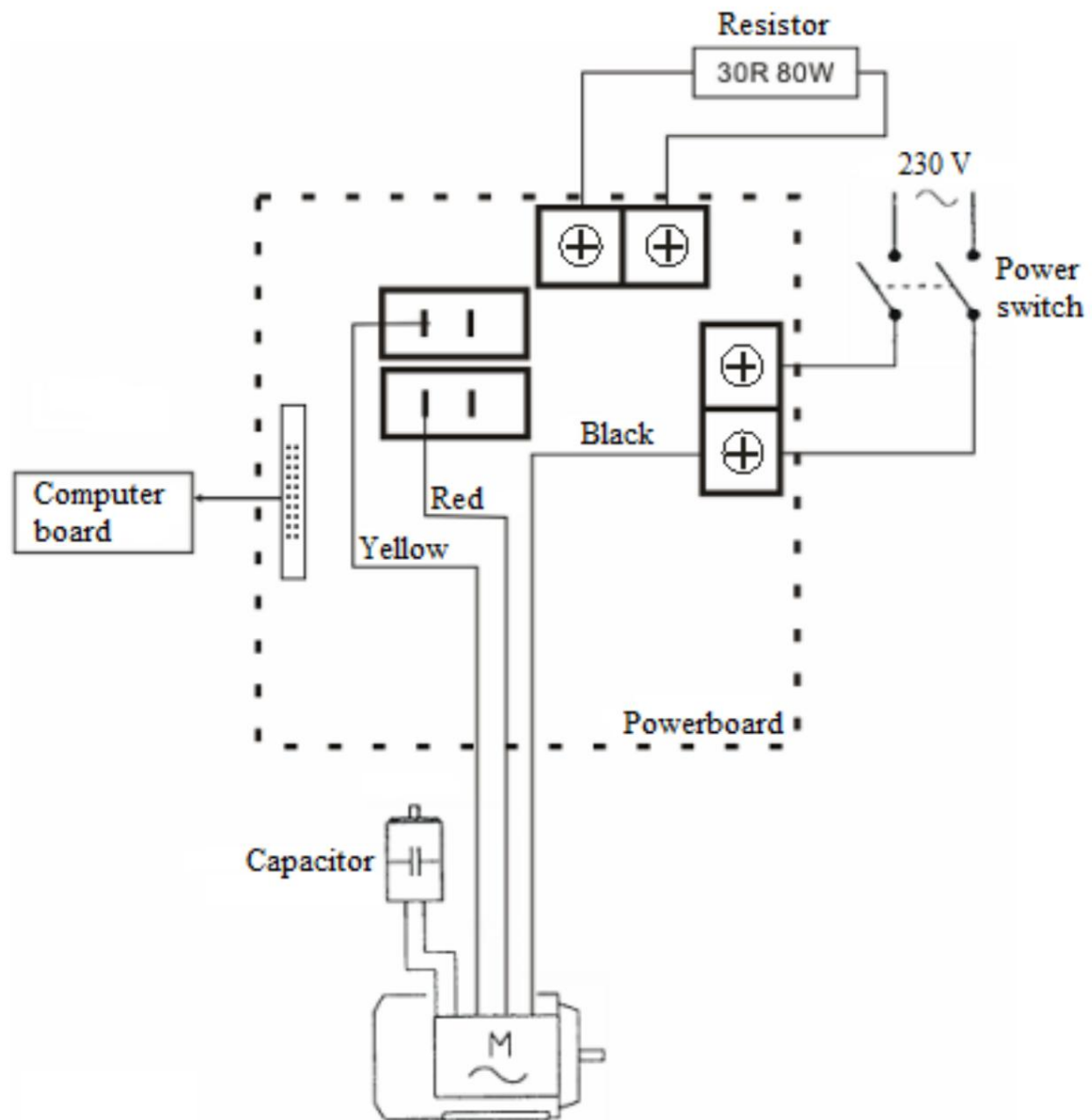
22. Combinaison de touches

Combinaison de clés	Opération	Navigation	Confirmer	Sortie
C + D	Étalonnage	Roue d'équilibrage CAL-CAL-CAL, Prélevez une charge de 100 g, Équilibrage terminé CAL-End	-	STOP ou C
STOP + AMENDE	Étalonnage de l'échelle de mesure	Prolongez le compteur jusqu'à la position 0, Prolonger le compteur jusqu'à la position 15	ALU STOP ou C	
STOP + OPT	Étalonnage de l'échelle de diamètre	[d+] ou [d-] Réglage de la taille de la jante	ALU STOP ou C	
STOP + C	Démarrage automatique après avoir retiré le couvercle	[b+] ou [b-]	[a+]	-
STOP + [a+] ou [a-]	Grammes/Oz	[b+] ou [b-]	[a+]	-
STOP + D	Autres paramètres de fonction	[b+] ou [b-]	[a+]	-

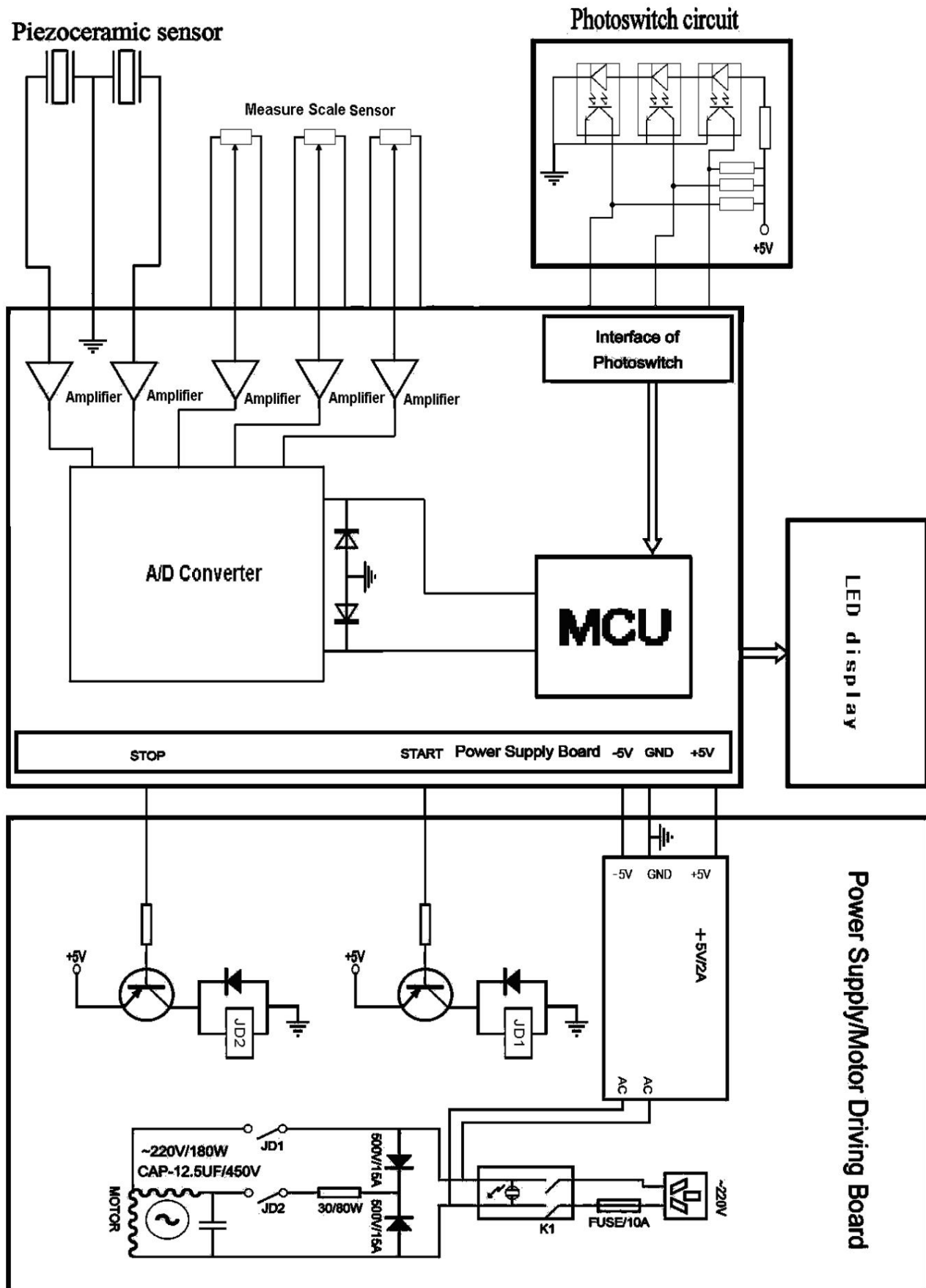
23. Codes d'erreur et leurs solutions

Code	Raison	Cause	Solution
Erreur 1	L'axe principal ne tourne pas ou ne donne pas de signal de rotation	1. Panne du moteur 2. Défaillance du capteur de position 3. Panne de la carte d'alimentation 4. Défaillance de la carte mère 5. Aucun contact sur les fils	1. Remplacement du moteur 2. Remplacement du capteur de position 3. Remplacement de la carte d'alimentation 4. Remplacement de la carte mère 5. Vérifier les connexions
Erreur 2	Rotation inférieure à 60 tr/min.	1. Dysfonctionnement du capteur de position 2. La machine ne détecte pas la roue ; la roue est trop légère. 3. Panne du moteur 4. Courroie d'entraînement trop lâche ou trop tendue 5. Dysfonctionnement de la carte mère	1. Remplacement du capteur 2. Remontez la roue 3. Remplacer le moteur 4. Ajuster la courroie d'entraînement 5. Remplacer la carte mère
Erreur 3	Erreur de calcul	Trop de déséquilibre	1. Effectuer l'étalonnage 2. Remplacer la carte mère
Erreur 4	L'axe principal tourne dans le mauvais sens.	1. Défaillance du capteur de position 2. Panne de la carte mère	1. Remplacement du capteur de position 2. Remplacement de la carte mère
Erreur 5	La roue ne tourne pas lorsque Le bouton START est enfoncé	1. Le couvercle n'est pas abaissé. 2. Défaillance du bouton START 3. Défaillance de la carte mère	1. Abaissez l'enjoliveur 2. Remplacement du clavier 3. Remplacement de la carte mère
Erreur 6	Dysfonctionnement du système de mesure	1. Panne de la carte d'alimentation 2. Défaillance de la carte mère	1. Remplacement de la carte d'alimentation 2. Remplacement de la carte mère
Erreur 7	Perte de données	1. Calibrage incorrect 2. Défaillance de la carte mère	1. Répéter l'étalonnage 2. Remplacer la carte mère
Erreur 8 :	Défaut de mémoire d'étalonnage	1. Le poids de jante de 100 g n'a pas été appliqué lors de l'étalonnage. 2. Panne de la carte d'alimentation 3. Défaillance de la carte mère 4. Défaut du capteur piézoélectrique 5. Aucun contact sur les fils	1. Effectuez correctement l'étalonnage. 2. Remplacez la carte d'alimentation 3. Remplacement de la carte mère 4. Remplacement du capteur 5 Vérifier les connexions

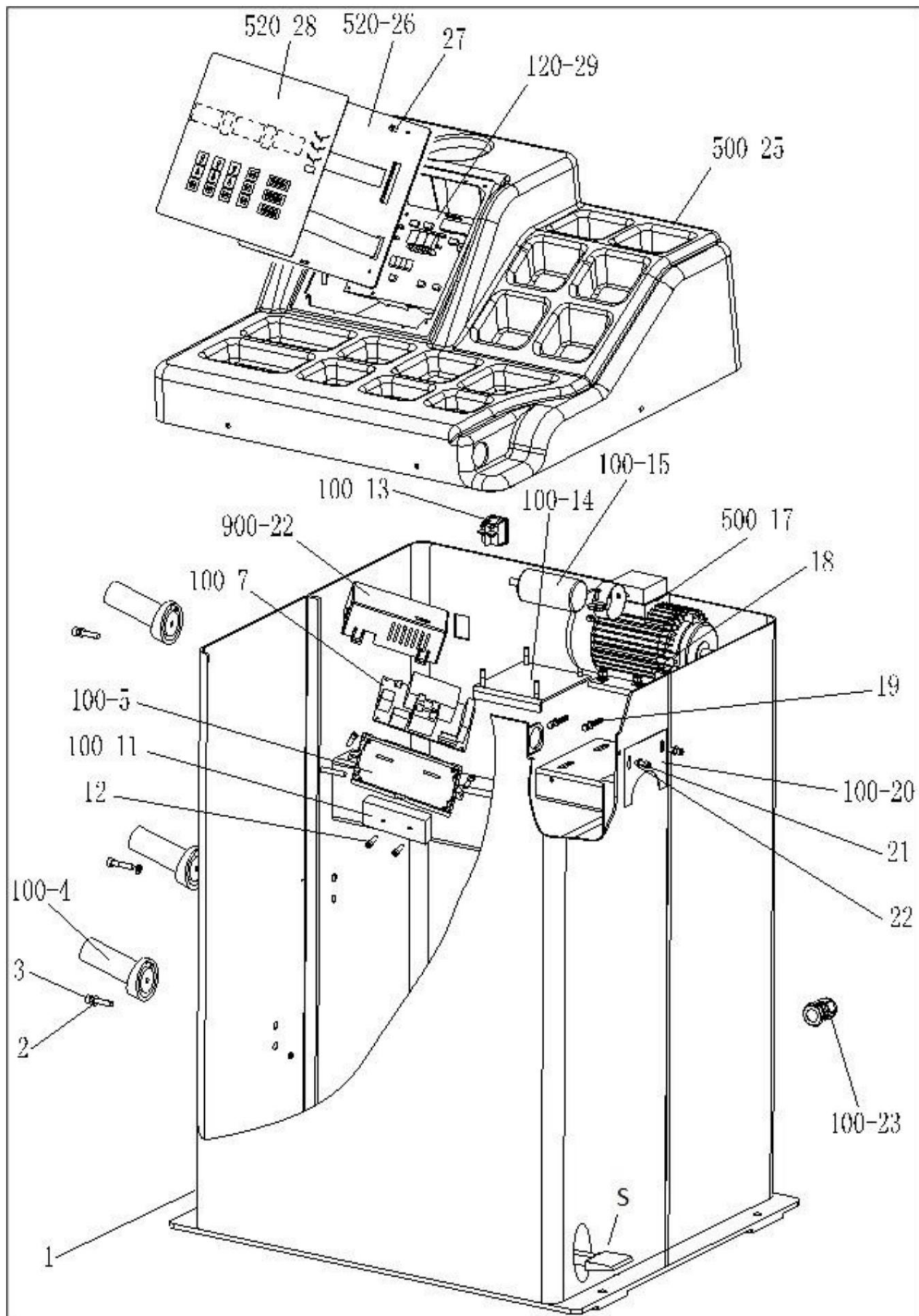
24. Schéma d'implantation de l'alimentation électrique

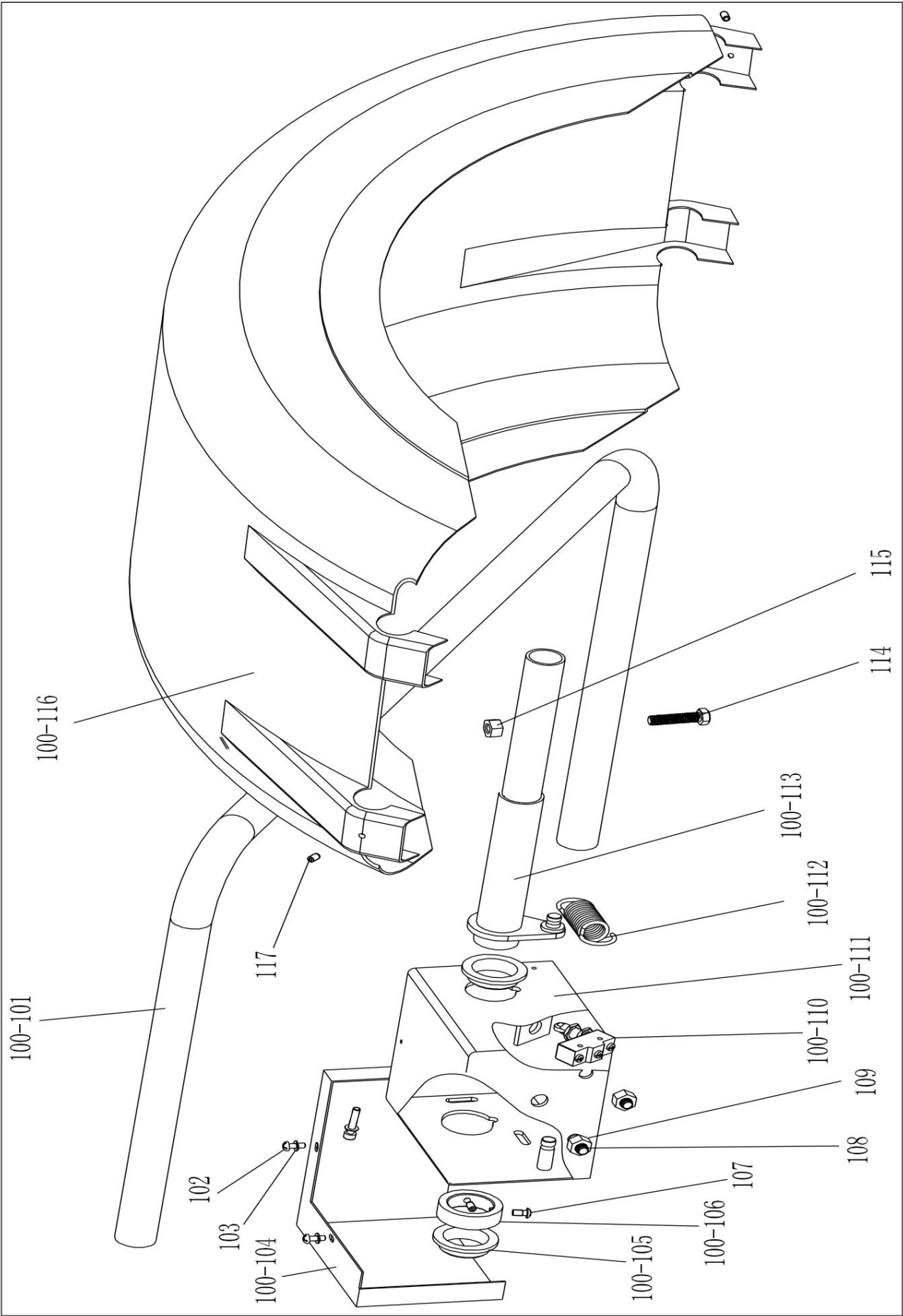


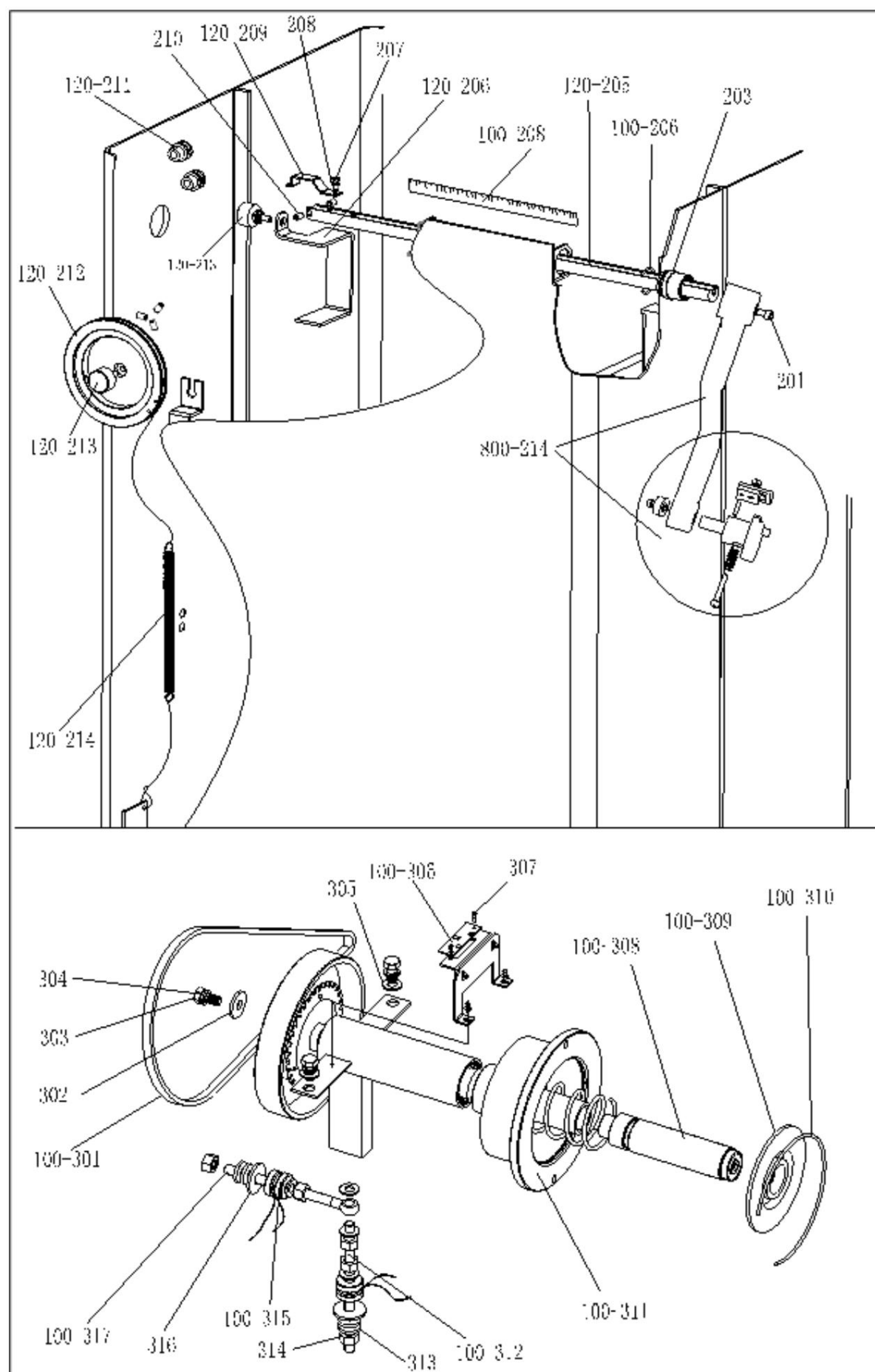
25. Schéma du circuit



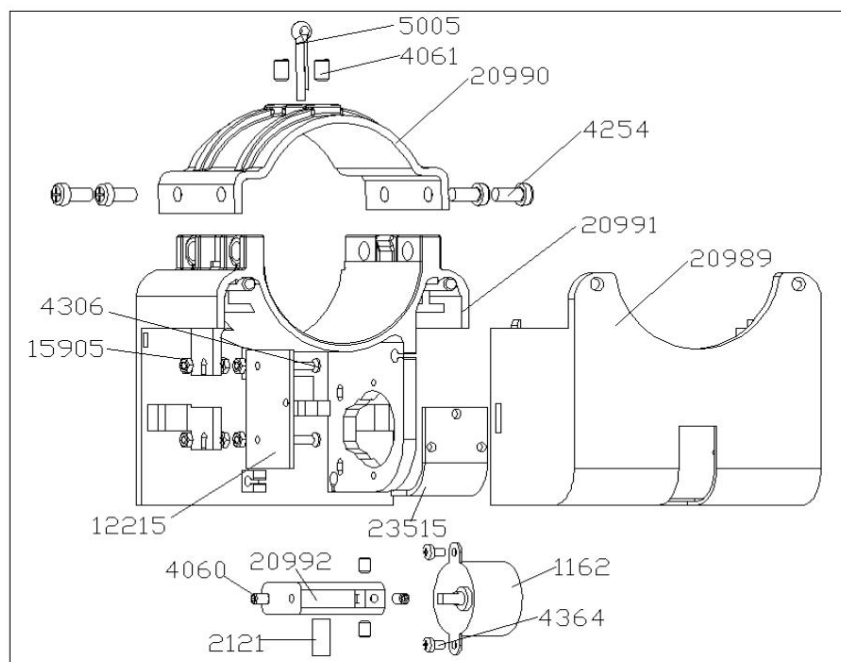
26. Vues éclatées



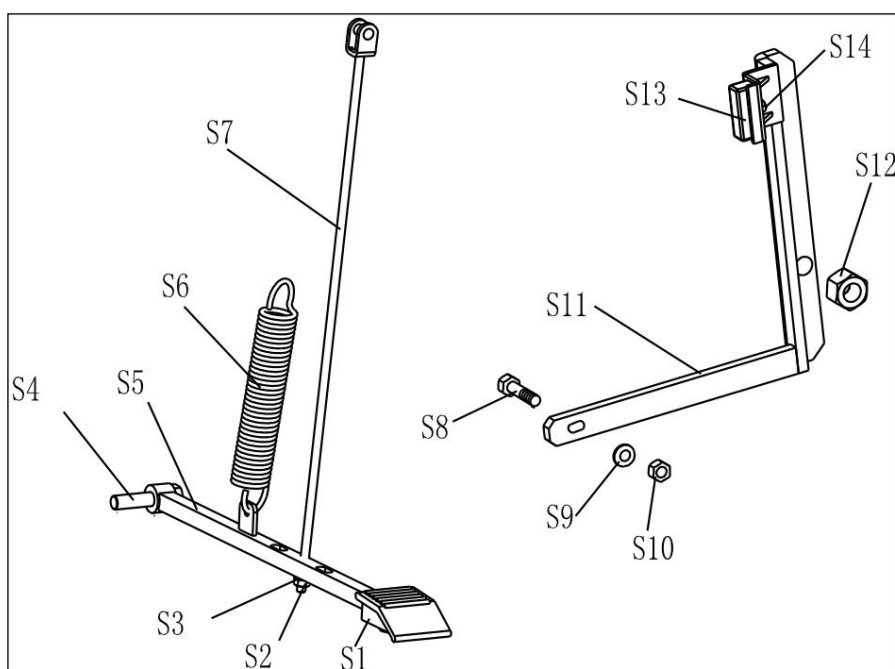




Non.	Code	Description	Qté.	Non.	Code	Description	Qté.
1	PX-100-010000-0	Corps	1	114		Vis	1
2	B-040-050000-1	Rondelle	3	115	B-004-100001-0	Unt	1
3	B-024-050251-0	Vis	3	100-116	P-100-200000-0	Capot	1
100-4	P-000-001001-0	Outils suspendus	3	117	B-007-060081-0	Vis	3
100-5	PX-100-120000-0	Support de tableau électrique	1	S	-	Frein à pied	1
100-7	PZ-000-020822-0	Carte électrique	1	201	B-010-060161-0	Vis	1
900-22		Boîte	1	800-214	PW-109-082800-0	Guidon	1
100-11	D-010-100100-1	résistance	1	203	P-100-170000-0	Bague en plastique	2
12	B-024-050251-0	Vis	2	100-206	P-100-520000-0	Anneau Seeger	2
100-13	S-060-000210-0	Interrupteur d'alimentation	1	120-205	PZ-120-090000-0	Jauge de distance de jante	1
100-14	PX-100-010920-0	panneau de réglage du moteur	1	120-206	PX-120-240000-0	Lourd	1
100-15	S-063-002000-0	Condensateur	1	207	B-024-050161-1	Vis	1
500-17	S-051-230020-0	Moteur	1	208	B-040-050000-1	Rondelle	1
18	B-040-061412-1	Unt	4	120-209	PX-120-230000-0	Crochet d'étrier	1
19	B-014-050351-1	Vis	2	210		Vis	2
100-20	PX-100-110000-0	Plaque	1	120-211	PZ-120-260000-0	Poulie	2
21	B-024-050061-0	Vis	2	120-212	P-120-250000-0	poulie d'enrouleur de bobine	1
22	B-040-050000-1	Rondelle	2	120-213	S-132-000010-0	Capteur de jauge	2
100-23	S-025-000135-0	Circlip de câble	1	120-214	P-120-210000-0	Printemps	1
500-25	P-500-190000-0	Tête avec plateau à outils	1	100-208	Y-004-000070-0	Bande graduée	1
120-29	PZ-000-010820-0	carte électronique	1				
520-26	P-520-100000-0	Plaque fixe d'affichage	1	100-301	S-042-000380-0	Ceinture	1
27		Vis	4	302	B-040-103030-1	Rondelle	1
520-28	S-115-008200-1	Clavier	1	303	B-014-100251-0	Vis	3
				304	B-050-100000-0	Rondelle	3
100-101	PX-100-200200-0	Arbre	1	305	B-040-102020-1	Rondelle	6
102	B-024-050061-0	Vis	3	100-306	PZ-000-040100-0	Tableau de sélection des positions	1
103	B-040-050000-1	Rondelle	3	307	B-024-030061-0	Vis	4
100-104	PX-100-030000-0	Couverture	1	100-308		Fil	1
100-105	P-100-180000-0	Support d'arbre	2	100-309	P-100-420000-0	Couvercle en plastique	1
100-106	PX-100-050000-0	gaine de tige	1	100-310	P-100-340000-0	Printemps	1
107	B-024-060081-0	Vis	1	100-311	S-100-000010-0	Arbre complet	1
108	B-014-100251-0	Vis	3	100-312	P-100-080000-0	Vis	1
109	B-004-100001-0	Unt	3	313	B-048-102330-1	Rondelle	4
100-110	S-060-000410-0	Micro-interrupteur	1	314	B-004-100001-2	Noix	5
100-111	PX-100-020000-0	Couverture	1	100-315	S-131-000010-0	Assemblage de capteur	2
100-112	P-100-330000-0	Printemps	1	316	B-040-124030-1	Rondelle	2
100-113	PX-100-040000-0	Arbre	1	100-317	P-100-070000-0	Vis	1



Non.	Code	Description	Qté.	Non.	Code	Description	Qté.
20989	JZ07002020989	Boîte	1	12215	JZ02008012215	Contrôleur	1
20991	JZ07002020991	base de montage	1	23515	JZ09002023515	Verre	1
4254	FJ04006004254	Vis M5*10	4	4060	FJ04006004060	Vis	4
20990	JZ07002020990	couverture	1	20992	JZ07002020992	Bloc laser fixe	1
4061	FJ04006004061	Vis M5*8	2	2121	DD04014002121	Laser	1
5005	FJ06002005005	goupille fendue $\phi 4 \times 12$	1	4364	FJ04006004364	Vis	2
4306	FJ04006004306	Vis M3*16	2	1162	DD01001001162	Moteur	1
15905	JZ03002015905	Écrou M3	6				



Non.	Code	Description	Qté.		Non.	Code	Description	Qté.
S1	C-221-640000-A	Revêtement en caoutchouc	1		S8	B-010-060301-0	Vis	1
S2	B-001-060001-0	Noix	1		S9	B-040-061412-1	Rondelle	1
S3	B-040-061412-1	Rondelle	1		S10	B-004-060001-1	Noix	1
S4	B-014-100251-0	Vis	1		S11	PX-100-020200-0	Levier de frein	1
S5	PX-800-020300-0	Levier au pied	1		S12	B-001-120001-0	Noix	1
S6	C-200-380000-0	Printemps	1		S13	P-000-002001-1	Plaquettes de frein	4
S7	PX-100-020400-0	bielle	1		S14	B-004-060001-1	Noix	2

27. Accessoires

Code	Article	Qté	Photo	
S-100-036000-1	Cône	1		φ36
S-100-036000-2	Cône	1		φ36
S-100-036000-3	Cône	1		φ36
S-100-036000-4	Cône	1		φ36
P-005-100000-0	Complétez rapidement Écrou de déverrouillage	1		φ36
P-100-400000-0	Arbre fileté	1		φ36
Y-032-020820-0	Manuel	1		
PX-100-200400-0	Clé	1		
S-105-000080-0	clé hexagonale	1		
S-105-000060-0	clé hexagonale	1		
S-110-001000-0	poids standard 100 g	1		
P-000-001-008-0	Pied à coulisse	1		
S-108-000010-0	Plier	1		
P-100-490000-0	Couvercle en plastique	1		
P-000-001002-0	Tampon en caoutchouc	1		

Jabłonna - Domaine 12
23-114 Jabłonna - Domaine NIP :
7133126904 tél.
81-565-71-71 fax
81-470-93-67
sklep@redats.com



Déclaration de conformité CE
CE-25

Société à responsabilité limitée REDATS

Produit:
équilibruse de roues
Modèle:
REDATS : W-230 (U-520)

Sous notre seule responsabilité, nous déclarons que le produit est conforme au certificat CE n°
M.2021.206.C65382 délivré le 10/06/2021 par l'organisme notifié pour la directive

Machines : UDEM International Certification,
Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10, Çankaya – Ankara – TURQUIE.
Le produit satisfait aux exigences essentielles de la directive
2006/42/CE.

ainsi que les exigences détaillées spécifiées dans les normes harmonisées :

EN ISO 12100:2010

La présente déclaration constitue la base de l'apposition du marquage CE sur le produit.

La présente déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état où elle a été mise sur le marché et exclut les composants ajoutés et/ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

La documentation technique est disponible à l'adresse suivante : REDATS Limited Liability Company,
Jabłonna - Majątek 12 ; 23-114 Jabłonna - Majątek.

Jabłonna - Domaine, avril 2025



 **REDATS sp. z o.o.**
Dyrektor Operacyjny
Chief Operating Officer
Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com
NIP: 7133126904 |  Jabłonna Majątek 12
KRS: 0001052621 | 23-114 Jabłonna
REGON: 526250014 | POLAND
☎ +48 (81) 565 71 71